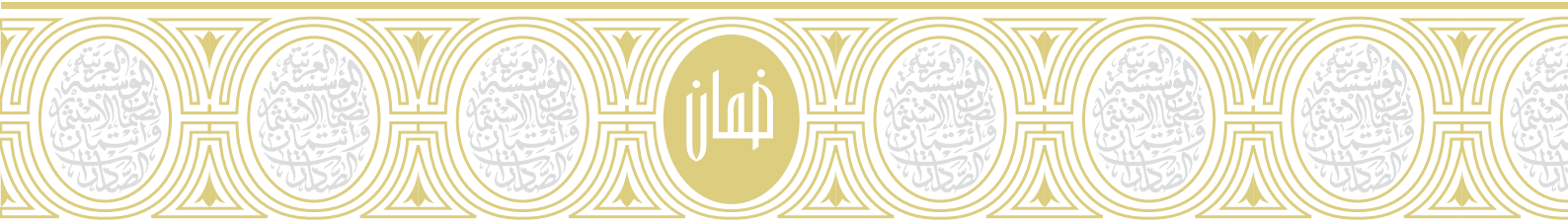


المؤسسة العربية لضمان  
الإستثمار وائتمان الصادرات  
The Arab Investment & Export  
Credit Guarantee Corporation



## التقرير السنوي 2012





**المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات (ضمان)** هي مؤسسة عربية إقليمية ذات كيان قانوني مستقل، أسست عام 1974 بموجب اتفاقية متعددة الأطراف، وقعتها حتى الآن 21 دولة عربية مودعة لدى وزارة الخارجية في دولة الكويت. وقد باشرت أعمالها في مطلع أبريل عام 1975، وتضم في عضويتها، إلى جانب جميع الأقطار العربية، بعض الهيئات العربية الدولية. وتتخذ المؤسسة من دولة الكويت مقرا دائما لها، ولديها مكتب إقليمي في مدينة الرياض بالمملكة العربية السعودية.

## أغراض المؤسسة :

وفق اتفاقية إنشائها تعمل المؤسسة على تحقيق هدفين رئيسيين:

- يتمثل الأول في توفير خدمات الضمان ضد المخاطر غير التجارية للاستثمارات العربية البينية والأجنبية المستثمرة في الدول العربية، وضد المخاطر التجارية وغير التجارية لائتمان صادرات الدول العربية فيما بينها ولمختلف دول العالم.

- ويتمثل الغرض الثاني في المساهمة في زيادة الوعي الاستثماري العربي من خلال مجموعة من الأنشطة المكملة والخدمات المساندة التي تساهم في تطوير بيئة ومناخ الاستثمارات العربية وأوضاعها، وإبراز الفرص الاستثمارية المتاحة وتنمية قدرات الكوادر العربية في هذا المجال.

وفي سبيل تحقيق أغراضها تقوم المؤسسة بالتمويل الكلي أو الجزئي للعمليات التي تؤمن عليها من خلال عمليات التخصيم وتحصيل ديون الغير وتأمين الكفالات والتراخيص والامتيازات وحقوق الملكية الفكرية، إضافة إلى المساهمة في رؤوس أموال هيئات الضمان الوطنية العامة والخاصة العربية، وتملك حصص فيها، وتأسس شركات المعلومات وإنشاء أو المشاركة في إنشاء صناديق استثمارية خاصة لصالح حكومات أو مؤسسات الأقطار المتعاقدة.

وفي 4 مارس (آذار) 2013، قامت وكالة «ستاندرد أند بورز»، إحدى أبرز وكالات التصنيف العالمية بتثبيت التصنيف الائتماني المرتفع الذي سبق وأن حصلت عليه المؤسسة، للعام الخامس على التوالي بدرجة «AA» بمنظور مستقبلي «مستقر».

### المركز الرئيسي

المقر الدائم للمنظمات العربية

تقاطع شارع جمال عبد الناصر وطريق المطار

الشويخ، دولة الكويت

ص.ب 23568 - الصفاة 13096

هاتف: 24959555 (+ 965) - فاكس: 24959596/7 (+ 965)

البريد الإلكتروني: info@dhaman.org

الموقع الشبكي: www.dhaman.org

## أجهزة المؤسسة

يتكون الهيكل التنظيمي للمؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات (ضمان) من الأجهزة التالية:

### 1 - مجلس المساهمين (الجمعية العمومية)

وهو أعلى سلطة في المؤسسة ويمثل جميع الأعضاء (دولاً وهيئات) وتتعقد له كافة الصلاحيات اللازمة لتحقيق أغراضها. ومن المهام التي يتولاها ضمن صلاحيات أخرى: وضع السياسة العامة التي تحكم عمل المؤسسة، وتفسير نصوص الاتفاقية وتعديلها، وتعيين أعضاء مجلس الإدارة والمدير العام.

### 2 - مجلس الإدارة

يتألف مجلس الإدارة من ثمانية أعضاء غير متفرغين يتم اختيارهم لمدة ثلاث سنوات وينتخب من بين أعضائه رئيساً.

ويتولى المجلس إدارة أعمال المؤسسة ضمن الصلاحيات المنصوص عليها في اتفاقية المؤسسة أو المخولة له من قبل مجلس المساهمين، وتتضمن تلك الصلاحيات ضمن مهام أخرى: إقرار النظم واللوائح المالية والإدارية، وإقرار برامج العمليات والبحوث المقترحة من المدير العام للمؤسسة ومتابعة تنفيذها، وتحديد الأوجه التي توظف فيها أموال المؤسسة، واعتماد الموازنة التقديرية وتقديم تقرير سنوي عن نشاط المؤسسة لمجلس المساهمين.

### أسماء السادة أعضاء مجلس الإدارة:

رئيساً	1 - سعادة الأستاذ/ ناصر بن محمد القحطاني
عضواً	2 - سعادة الأستاذ/ إسحاق عبد الغني عبد الكريم
عضواً	3 - سعادة الدكتور/ علي رمضان أشنيبيش
عضواً	4 - سعادة الأستاذ/ أحمد محمود الحمادي
عضواً	5 - سعادة الأستاذ/ أحمد علي بوكشيشة
عضواً	6 - سعادة الدكتور/ جواد ناجي حرز الله
عضواً	7 - سعادة الأستاذ/ عبد الوهاب علي عبده
عضواً	8 - سعادة الأستاذ/ محمد الغلبزوري

### 3 - المدير العام

سعادة الأستاذ/ فهد راشد الإبراهيم

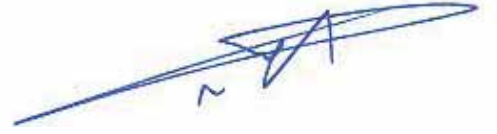
### 4 - الموظفون الفنيون والإداريون

سعادة رئيس مجلس مساهمي المؤسسة العربية لضمان الاستثمار واأتمان الصاءارات (ضمان) في ءورا انعقاه الأربعين.

**أأية طيبة وبعء؁**

يطيب لي أن أرفع إلى مجلسكم الموقر تقرير مجلس الإدارة السنوي عن نشاط المؤسسة للعام 2012؁ وفقا لنص البند (هـ) من المادة (1/12) من اتفاقية المؤسسة العربية لضمان الاستثمار واأتمان الصاءارات (ضمان).

**وتفضلوا بقبول فائق الاحترام؁؁؁؁**



**ناصر بن محمد القحطاني**

رئيس مجلس الإدارة

ءبي؁ ءولة الإمارات العربية المتحدة؁  
أبريل (نيسان) 2013

## المحتويات

6 ..... الفصل الأول: لمحة عامة عن الأوضاع الاقتصادية العالمية والعربية

11 ..... الفصل الثاني: عمليات الضمان

11 ..... 1.2 محفظة عقود الضمان

14 ..... 2.2 إجمالي العقود السارية والالتزامات القائمة

14 ..... 3.2 إجمالي أقساط الضمان

15 ..... 4.2 التعويض والاسترداد

15 ..... 5.2 إعادة التأمين

15 ..... 6.2 تسويق خدمات الضمان

15 ..... 7.2 العلاقات مع هيئات الضمان

## الجدول

16 ..... جدول رقم (1): قيمة محفظة عقود الضمان المبرمة خلال عام 2012

17 ..... جدول رقم (2): قيمة محفظة عقود الضمان المبرمة في نهاية عام 2012 موزعة حسب الأقطار المصدرة وحسب أنواع العقود

18 ..... جدول رقم (3): قيمة محفظة عقود الضمان المبرمة خلال عام 2012 موزعة حسب الأقطار المضيفة / المستوردة وحسب أنواع العقود

19 ..... جدول رقم (4): قيمة العقود السارية والالتزامات القائمة كما في 2012/12/31 حسب القطر المضيف / المستورد وحسب أنواع العقود

## الرسومات البيانية

20 ..... رسم بياني (1): قيمة محفظة عقود الضمان في نهاية عام 2012 موزعة حسب جنسية الأقطار المضمونة

21 ..... رسم بياني (2): قيمة محفظة عقود الضمان في نهاية عام 2012 موزعة حسب الأقطار المضيفة / المستوردة

22 ..... رسم بياني (3): قيمة العقود السارية والالتزامات القائمة كما في 2012/12/31 حسب الأقطار المضيفة / المستوردة

23 ..... الفصل الثالث: الأنشطة المكملة والخدمات المساندة

23 ..... 1.3 المطبوعات وأوراق العمل

24 ..... 2.3 الفعاليات التي نظمتها المؤسسة أو شاركت فيها

24 ..... 3.3 التعاون مع المؤسسات والهيئات العربية والدولية

25 ..... 4.3 تطوير الموارد البشرية

25 ..... 5.3 تقنية المعلومات

25 ..... 6.3 النشاط الإعلامي

26 ..... الفصل الرابع: التقرير المالي

29 ..... تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

31 ..... بيان الدخل للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

32 ..... بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

33 ..... بيان المركز المالي في 31 ديسمبر 2012

34 ..... بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

35 ..... بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

37 ..... إيضاحات حول البيانات المالية 31 ديسمبر 2012

## الفصل الأول: لمحة عامة عن الأوضاع الاقتصادية العالمية والعربية

### 1. الاقتصاد العالمي

شهد الاقتصاد العالمي العديد من المتغيرات الإيجابية والسلبية التي أدت في محصلتها إلى استمرار موجة تباطؤ وتيرة النمو للسنة الثانية على التوالي. حيث يؤكد صندوق النقد الدولي في تقريره الصادر في يناير 2013 تراجع معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي العالمي من 5.1 % عام 2010 إلى 3.8 % عام 2011 ثم إلى 3.2 % خلال عام 2012. ويرجع هذا التباطؤ في معدلات النمو بصورة أساسية إلى الأسباب التالية:

- تراجع معدلات النمو في مجموعة الدول المتقدمة من 1.6 % عام 2011 إلى 1.3 % عام 2012 نتيجة انكماش ملحوظ في الناتج المحلي الإجمالي لدول منطقة اليورو بمعدل - 0.4 % خلال عام 2012، حيث حققت سبع دول معدلات نمو سلبية وهي إيطاليا، إسبانيا، هولندا، اليونان، البرتغال، سلوفينيا وقبرص مقارنة بمعدل نمو بلغ 1.4 % لدول المنطقة عام 2011.
- تباطؤ في وتيرة نمو اقتصاديات مجموعة الدول النامية والناهضة خلال العام إذ بلغ معدل النمو 5.1 % عام 2012، مقابل 6.3 % عام 2011، حيث حققت أكبر دول المجموعة معدلات نمو أقل من العام السابق، مثل روسيا بمعدل 3.6 %، الصين 7.8 % والهند 4.5 % خلال عام 2012 رغم أنها تظل مرتفعة نسبياً.
- استمرار أزمة ديون منطقة اليورو وصعوبات في نظامها المصرفي التي ما تزال تهدد الأسواق المالية العالمية على الرغم من الإصلاحات المالية والإجراءات التقشفية الحكومية وتدخل البنك المركزي الأوروبي وصندوق النقد الدولي وتقدمهما حزم إنقاذ مالية.

وفيما يتعلق بأوضاع التمويل في العالم، يرجح تقرير الاستقرار المالي العالمي، الصادر عن صندوق النقد الدولي في أكتوبر 2012، أن تظل الأوضاع المالية العالمية هشة للغاية على المدى القريب، مع تباطؤ الإقراض المصرفي في الدول المتقدمة وبصفة أكبر في منطقة اليورو، مع توقعات بأن تشهد معظم الأسواق الناشئة تقلبات عديدة في تدفقات رأس المال إليها وذلك لعدد من الأسباب أبرزها استمرار أزمة منطقة اليورو وتصاعد الضغوط على البنوك الأوروبية، مشكلة سقف ديون الولايات المتحدة وأثارها على تخفيض الإنفاق العام وزيادة الإيرادات العامة للتحكم في عجز الميزانية أو ما يطلق عليه بمصطلح «المنحدر المالي»، فضلاً عن عدم استقرار الأوضاع السياسية والاقتصادية في عدد من مناطق العالم.

أما فيما يتعلق بتوقعات العام 2013، فليس من المرجح أن يشهد العالم تحسناً كبيراً في المستقبل القريب، ومن المحتمل حدوث تحسن متواضع في النمو العالمي، كمحصلة لتحسن الأوضاع المالية العالمية تدريجياً وزيادة تسهيلات السياسات المالية والنقدية في الأسواق الناشئة والاقتصادات النامية وكذلك تراجع حالة عدم اليقين المتعلقة بمنطقة اليورو والولايات المتحدة، بعد تنفيذ البنك المركزي الأوروبي لسياسات الاستقرار وتعزيز التكيف والتكامل على مستوى منطقة اليورو، إضافة لتطبيق واشنطن خطة شاملة لاستعادة الاستدامة المالية وتجنب المنحدر المالي ورفع سقف الديون.

وبخصوص معدل التضخم أو مستويات الأسعار معبراً عنها بالرقم القياسي لأسعار المستهلك (متوسط الفترة)، فقد استقر في مجموعة الدول المتقدمة ليسجل 1.4 % عام 2012 وهو نفس مستوى عام 2011، في حين انخفض في مجموعة الدول النامية والناهضة ليسجل 6.1 % عام 2012 مقارنة بنحو 7.2 % عام 2011.

وعلى صعيد أسعار السلع الرئيسية في العالم، انخفض الرقم القياسي العام لأسعار المواد الأولية (2005=100) بمعدل 2.52 % خلال العام 2012، كمحصلة لانخفاض الرقم القياسي لأسعار معظم السلع الرئيسية، فيما عدا أسعار الطاقة حيث انخفضت الأرقام القياسية لأسعار المواد الغذائية بما فيها المشروبات ومدخلات الصناعة بمعدل 9.46 %، والمحاصيل الزراعية بمعدل 12.89 %، والمعادن بمعدل 16.46 %، وعلى رأسها النيكل بمعدل 24.25 %، خام الحديد بمعدل 20.20 %، القصدير بمعدل 19.51 %، الألومنيوم بمعدل 17.19 %، الرصاص بمعدل 17.13 %، الزنك بمعدل 12.53 %، النحاس بمعدل 10.98 %، واليورانيوم بمعدل 9.32 %.

وفي المقابل ارتفع الرقم القياسي لأسعار الطاقة بصورة طفيفة بمعدل 1.47%، إذ شهدت أسعار النفط الخام (وفق المتوسط الحسابي للأسعار الفورية لخامات برنت ودبي وغرب تكساس) ارتفاعاً طفيفاً بلغ معدله 2.09% عام 2012 مقابل نمو بمعدل 31.61% عام 2011، كذلك سجل المتوسط السنوي للسعر الفوري لسلة خامات أوبك خلال عام 2012 حوالي 106 دولارات للبرميل، مقارنة مع حوالي 104 دولارات للبرميل عام 2011، ويأتي هذا الارتفاع الملحوظ بسبب التطورات السلبية للعرض وارتفاع المخاطر الجيوسياسية. إلا أن توقعات صندوق النقد الدولي لعام 2013 ترجح انخفاض أسعار النفط بمعدل 1% وكذلك أسعار كافة المعادن باستثناء الرصاص، بسبب احتمالات ارتفاع مستويات العرض وهبوط الطلب.

وفيما يتعلق بالأداء الخارجي، استمر التباين في الأداء وخصوصاً بين الاقتصادات الكبرى في العالم، فعلى صعيد الحسابات الجارية، شهد العام 2012 استمرار تحقق فوائض في الحسابات الجارية في موازين مدفوعات الصين، واليابان، وروسيا والدول الآسيوية الصناعية الجديدة، والدول المصدرة للنفط، في مقابل تواصل العجز في دول مثل؛ الولايات المتحدة وبريطانيا وكندا وأستراليا وعدد من الدول الأوروبية.

أما حركة التجارة العالمية لسلع والخدمات (صادرات السلع والخدمات) فقد شهدت نمواً بمعدلات أقل بلغت 0.85% من 22.2 تريليون دولار عام 2011 إلى 22.4 تريليون دولار عام 2012 انعكاساً لتباطؤ النمو العالمي، مقارنة بمعدل نمو بلغ 17.63% عام 2011 ومعدل نمو بلغ 18.95% عام 2010.

وعلى صعيد الاستثمار الأجنبي المباشر، تشير التقديرات الأولية المتاحة من مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (أنكتاد) والصادرة في أكتوبر 2012، إلى أنه خلال النصف الأول من عام 2012 انخفضت تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر في العالم بنسبة 8% لتبلغ 668 مليار دولار مقارنة بـ 729 مليار دولار خلال النصف الأول لعام 2011، ويعزى ذلك لحالة عدم اليقين في الاقتصاد العالمي، ومخاوف تفاقم أزمة الديون السيادية في أوروبا وتباطؤ النمو في اقتصادات الأسواق الناشئة الرئيسية. وفي هذا السياق أفادت بيانات النصف الأول من العام 2012 بالنتائج التالية:

- نجحت الدول النامية ومجموعة الاقتصادات المتحوّلة في استيعاب أكثر من نصف تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر الواردة في العالم.
- للمرة الأولى، جذبت الدول النامية لوحدها نصف تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر العالمية، رغم تراجع القيمة بنسبة 5%، بل أصبحت الصين أكبر دولة متلقية للاستثمارات الأجنبية المباشرة، تليها الولايات المتحدة في النصف الأول رغم أن المؤشرات الأولية تشير لمعاودة الولايات المتحدة لتفوقها في النصف الثاني من عام 2012.
- ارتفعت تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر لدول غرب آسيا بنسبة طفيفة بلغت 1% فقط، لكنها لازالت أقل من مستوياتها القياسية السابقة مما يعكس صعوبة استرداد الأوضاع بعد ثلاث سنوات متتالية من التراجع بسبب الأزمات السياسية.
- شهدت التدفقات الواردة لأمريكا الجنوبية نمواً بنسبة 11%، كمحصلة لارتفاعها إلى تشيلي وكولومبيا وبيرو والأرجنتين مقابل انخفاضها للبرازيل بنسبة 9% إلى 29.7 مليار دولار.
- شهدت التدفقات الواردة لمنطقة البحر الكاريبي نمواً بنسبة 14% في النصف الأول من العام 2012 مقارنة بالفترة المناظرة لها من العام 2011.

وعلى صعيد صناعة الضمان تشير أحدث البيانات المتاحة من الاتحاد الدولي لهيئات ضمان ائتمان الصادرات والاستثمار (اتحاد بيرن)، إلى أنه خلال عام 2011 قدمت الدول الأعضاء في الاتحاد ضمانات للتجارة والاستثمار العالمية بقيمة 1.8 تريليون دولار بنسبة 10% من التجارة العالمية.

كما شهد سوق الضمان العالمي خلال النصف الأول من عام 2012 اتجاهات توسعية في حجم عمليات هيئات تأمين ائتمان الصادرات وضمن الاستثمار في كافة أنواع المنتجات التأمينية وذلك لتلبية الطلب المتنامي مقروناً باستعداد هيئات الضمان لتحمل المخاطر في سبيل تنفيذ دورها الحيوي للحفاظ على تدفق الاستثمارات وانسياب التبادل التجاري حول العالم.

وتشير أحدث البيانات المتاحة إلى أن مجمل الضمانات التي قدمها أعضاء الاتحاد الدولي لهيئات ضمان ائتمان الصادرات والاستثمار (اتحاد بيرن) ، الذي تأسس عام 1934 ويضم 50 هيئة دولية وإقليمية ووطنية، بلغ في نهاية عام 2011 حوالي 1.76 تريليون دولار، مقابل 1.50 تريليون دولار عام 2010، و1.36 تريليون دولار عام 2009، و1.51 تريليون دولار عام 2008.

وقد توزعت عمليات عام 2011 ما بين 1.49 تريليون دولار لائتمان الصادرات للمدى القصير (مقارنة بـ 1.26 تريليون دولار عام 2010) ، و191 مليار دولار لائتمان الصادرات والتمويل للمدينين المتوسط والطويل (مقارنة بـ 173 مليار دولار عام 2010) ، و77.6 مليار دولار لضمان الاستثمار (مقارنة بـ 65.4 مليار دولار عام 2010). وفي المقابل استقرت قيمة التعويضات المستردة خلال عام 2011 لتبلغ 2.6 مليار دولار، في حين ارتفعت قيمة التعويضات المدفوعة لتبلغ 3.9 مليار دولار عام 2011 مقارنة بـ 3.4 مليار دولار عام 2010.



## 2. الاقتصاد العربي

في ظل التعافي المتواضع لأداء الاقتصاد العالمي، تسارعت وتيرة النمو الاقتصادي في المنطقة العربية. فعلى صعيد المؤشرات الاقتصادية، عكست التقديرات الأولية لصندوق النقد الدولي، الصادرة في نوفمبر 2012، نموا ملحوظا في الاقتصاد العربي للعام 2012 بلغ 5.3% محققا ارتفاعا في نسبة النمو تزيد عن 60% مقارنة بمعدل نمو 3.3% عام 2011، وذلك كمحصلة لنمو الناتج في 10 دول، ولاسيما ليبيا التي سجل ناتجها قفزة بمعدل 122% مقارنة بمعدل نمو سلبي (انكماش) بلغ 59.7% خلال عام 2011.

وباستثناء ليبيا، تراوحت نسب النمو في الدول العربية خلال العام ما بين 0.20% و 8.60%، وذلك في مقابل انكماش الناتج في 8 دول، بنسب تراوحت ما بين 7.80% و 0.10%. وقد تساوى معدل النمو في مجموعة الدول العربية مع نظيره المحقق لمجموعة الدول النامية بعد عامين متتاليين من تفوق الدول النامية.

واستفادت الدول العربية المصدرة للنفط عموما من ارتفاع أسعار الخام في دعم النمو وسط بيئة عالمية ضعيفة ومضطربة، وتم اتخاذ عدد من الإجراءات التدريجية المعززة للدخار الوطني والداعمة للتنمية الاجتماعية وللإنفاق الحكومي وللمساواة بين الأجيال، والتي من الممكن أن تؤدي إلى ظهور تحديات مالية في الموازنات العامة وبروز قضايا إدارة السيولة وارتفاع محتمل لأسعار السلع الأساسية ومعدلات التضخم.

وفي إطار مواجهة مخاطر تقلبات أسعار النفط، خطت بعض الدول المعنية بشكل مباشر لوسائل وقائية لامتصاص الصدمات السلبية، والسيطرة على الإنفاق الحكومي وإصلاحات مالية في القطاع العام شملت ضبط تكلفة الأجور، وإصلاحات هيكلية واسعة النطاق ترمي إلى تعزيز فرص العمل في القطاع الخاص.

وعلى الرغم من حالة عدم اليقين على المستويين المحلي والعالمي وحدة الاضطرابات الاجتماعية، حافظت الدول العربية التي تمر بمرحلة انتقالية على استقرار نسبي للاقتصاد الكلي وإن سجل تراجعاً في وتيرة النمو وفي بعض الأحيان انكماشاً. ويشكل، على المدى القصير، ضعف الموازن المالية والخارجية والتقدم المحدود في توافق الآراء بشأن الإصلاحات الاقتصادية والمؤسسية اللازمة أهم التحديات التي تواجهها تلك الدول.

ومن المتوقع أن تشهد الدول العربية المستوردة للنفط نموا معتدلاً وضعيفاً خلال عام 2013، مع استمرار حالة الركود في الدول التي تتعرض لمخاطر التقلبات السياسية، وذلك تبعاً لارتباط الصعوبات الاقتصادية والمالية لتلك الدول بضعف الاقتصاد العالمي وهشاشة الوضع المالي العالمي وارتفاع أسعار السلع الأساسية والوقود، إضافة إلى استنزاف الاحتياطي المالي خلال العام الماضي. وقد تزداد الصعوبات المعقدة لمسار النمو تفاقماً إن لم يسرع المجتمع الدولي في اتخاذ وتطبيق برامج وسياسات دعم عاجلة محفزة للنمو وللإستقرار الاجتماعي بما في ذلك محاربة الفقر والبطالة والتهمة.

وفيما يتعلق بمعدلات التضخم أو مستويات الأسعار معبراً عنها بالرقم القياسي لأسعار المستهلك (متوسط الفترة)، فقد ارتفع في الدول العربية بشكل صريح ليبلغ 10.4% عام 2012، مقارنة بمعدل بلغ 9.7% عام 2011. وعلى صعيد المديونية الخارجية الإجمالية للدول العربية فقد ارتفعت بمقدار 35 مليار دولار وبنسبة 4.6% من 750 مليار دولار عام 2011 إلى 785 مليار دولار عام 2012، ولكن مع توقعات بمعاودة انخفاضها بشكل طفيف إلى 753 مليار دولار عام 2013.

وارتفعت الاحتياطيات الإجمالية للدول العربية خلال عام 2012 بمعدل 19% لتبلغ 1291 مليار دولار مقارنة بـ 1085 مليار دولار عام 2011، مع توقعات بارتفاع الاحتياطيات لتبلغ 1480 ملياراً عام 2013.

وعلى صعيد الاستثمار الأجنبي المباشر، تشير التقديرات الأولية الصادرة عن «ضمان» إلى أن تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر الواردة إلى الدول العربية شهدت انخفاضاً من 68.6 مليار دولار عام 2010 بمعدل 37.4% إلى 43 مليار دولار عام 2011، وذلك مقارنة مع 76.3 مليار دولار عام 2009 و96.3 مليار دولار عام 2008 ومتوسط بلغ 66.2 مليار دولار خلال الفترة بين عامي 2005 و2007.

وتمثلت الاستثمارات الوافدة إلى الدول العربية ما نسبته 2.8% من الإجمالي العالمي البالغ 1.5 تريليون دولار، و6.3% من إجمالي الدول النامية البالغ 684.4 مليار دولار عام 2011. وكانت حصة الدول العربية من إجمالي التدفقات العالمية قد شهدت تذبذباً خلال الفترة الماضية حيث ارتفعت بشكل طفيف من متوسط بلغ 4.5% خلال الفترة ما بين عامي 2005 و2007 إلى 5.4% عام 2008 ثم إلى 6.4% عام 2009 قبل أن تتراجع إلى 5.2% عام 2010 ثم إلى 2.8% عام 2011.

كما تشير تقديرات المؤسسة إلى أن **الاستثمارات الإجمالية المتوقعة** الحكومية والخاصة في الدول العربية خلال السنوات الست ما بين عامي (2012-2017) تقدر بنحو 4 تريليونات دولار متوقع أن يساهم القطاع الخاص بحوالي 60% منها، لتساعد تلك الاستثمارات في توفير ما بين 30 إلى 36 مليون فرصة عمل خلال نفس الفترة.

وعلى صعيد **حركة التجارة العربية للسلع والخدمات**، فحسب التقديرات الأولية المتوافرة من مصادر صندوق النقد الدولي فقد نمت بمقدار 226.7 مليار دولار وبنسبة 10.1% من 2.25 تريليون دولار عام 2011 إلى 2.47 تريليون دولار عام 2012 مع توقعات بمواصلة نموها بمعدل أبطأ بقيمة 106.6 مليار دولار وبنسبة 4.3% إلى 2.58 تريليون دولار عام 2013.

وفي هذا المجال، ارتفعت **الصادرات العربية من السلع والخدمات** بمقدار 119.8 مليار دولار وبنسبة 9.1% من 1315.8 مليار دولار عام 2011 إلى 1435.6 مليار دولار عام 2012 لأسباب راجعة بالأساس إلى ارتفاع أسعار النفط وصادراته مع توقعات بمواصلة نموها بقيمة 43.6 مليار دولار وبنسبة 3% إلى 1479.2 تريليون دولار عام 2013.

وفي المقابل ارتفعت **الواردات العربية من السلع والخدمات** بمقدار 106.9 مليار دولار وبنسبة 11.5% من 930.7 مليار دولار عام 2011 إلى 1037.6 مليار دولار عام 2012 مع توقعات بمواصلة الارتفاع بمقدار 63 مليار دولار وبنسبة 6.1% عام 2013.

وعلى صعيد **نشاط الضمان في هيئات الضمان العربية والإقليمية**، ارتفع مجمل الضمانات التي وفرها، أعضاء «اتحاد أمان»، (16 مؤسسة، توافرت عنها بيانات) لبلغ نحو 17.5 مليار دولار خلال عام 2011، مقابل 14.8 مليار دولار في عام 2010.

وعلى مدار نحو أربعة عقود ومنذ تأسيس **المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات** عام 1974 كأول مؤسسة دولية متعددة الأطراف تقدم خدمات ضمان الاستثمار ضد المخاطر غير التجارية في الدول العربية نجحت «ضمان» في خدمة العديد من المستثمرين العرب والأجانب في الدول العربية قبل أن تطور خدماتها فيما بعد لتشمل كذلك المصدرين بعد استحداث خدمة تأمين ائتمان الصادرات عام 1986. حيث بلغت القيمة الإجمالية لعملياتها التراكمية بنهاية عام 2012 نحو 9.5 مليارات دولار.

كما تشير الإحصائيات خلال السنوات الست الأخيرة إلى أن المؤسسة نجحت في تحقيق نمو مطرد في عملياتها من 505 ملايين دولار عام 2007 إلى نحو 1.7 مليار دولار عام 2012 ليصل الإجمالي خلال الفترة إلى 6.6 مليار دولار منها 5.1 مليار لضمان ائتمان الصادرات وبنسبة 77.3% من الإجمالي و1.45 مليار لضمان الاستثمار وبنسبة 22.7% من إجمالي عمليات الضمان خلال الفترة.

## الفصل الثاني: عمليات الضمان

### 1.2 محفظة عقود الضمان<sup>(1)</sup>:

بلغت القيمة الإجمالية لمحفظة عقود الضمان في نهاية عام 2012 مبلغ 1723 مليون دولار أمريكي (485.5 مليون د.ك.)<sup>(2)</sup>، مقارنة بمبلغ 1440 مليون دولار أمريكي (402.1 مليون د.ك.) عام 2011، أي بزيادة نسبتها 19.65%. (انظر الجدول 1). وفيما يلي تفاصيل محفظة عقود الضمان:

#### 1.1.2 عقود ضمان الاستثمار:

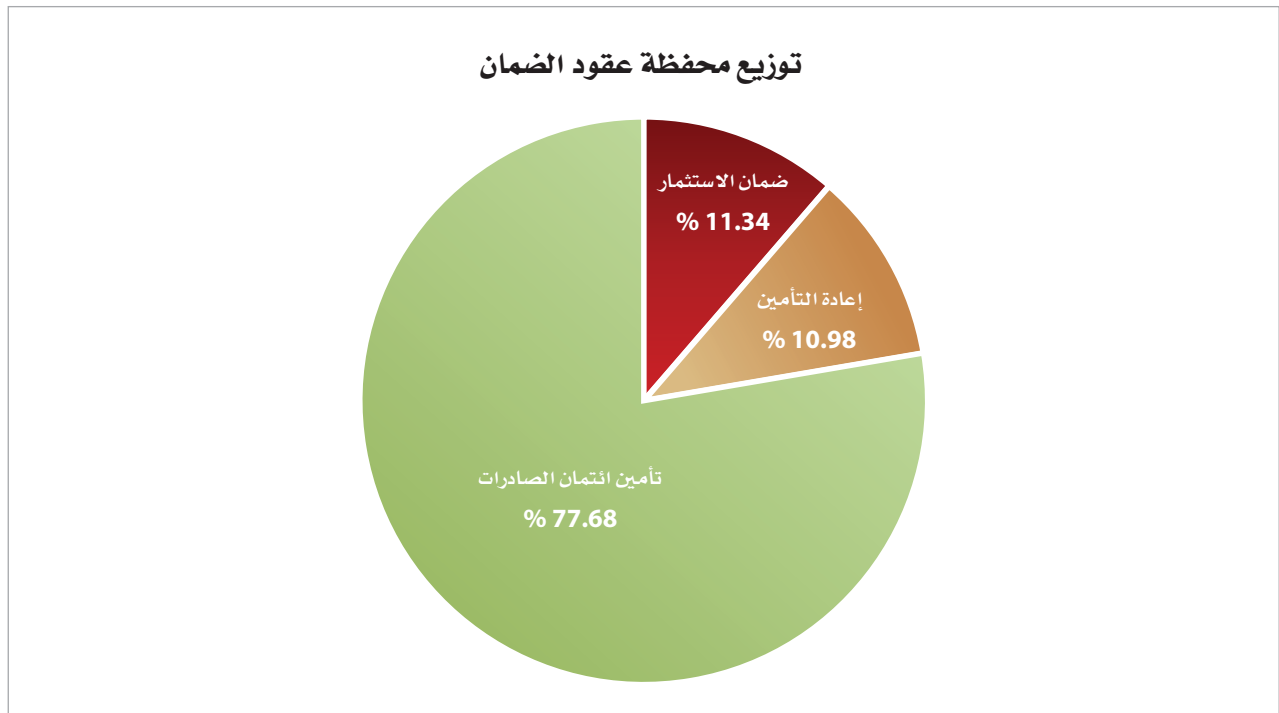
بلغت قيمة عقود ضمان الاستثمار 195.4 مليون دولار أمريكي (55 مليون د.ك.)، تمثل ما نسبته 11.34% من القيمة الإجمالية لمحفظة عقود الضمان.

#### 2.1.2 عقود تأمين ائتمان الصادرات:

بلغت قيمة عقود تأمين ائتمان الصادرات 1338.8 مليون دولار أمريكي (377.2 مليون د.ك.)، تمثل ما نسبته 77.68% من القيمة الإجمالية لمحفظة عقود الضمان.

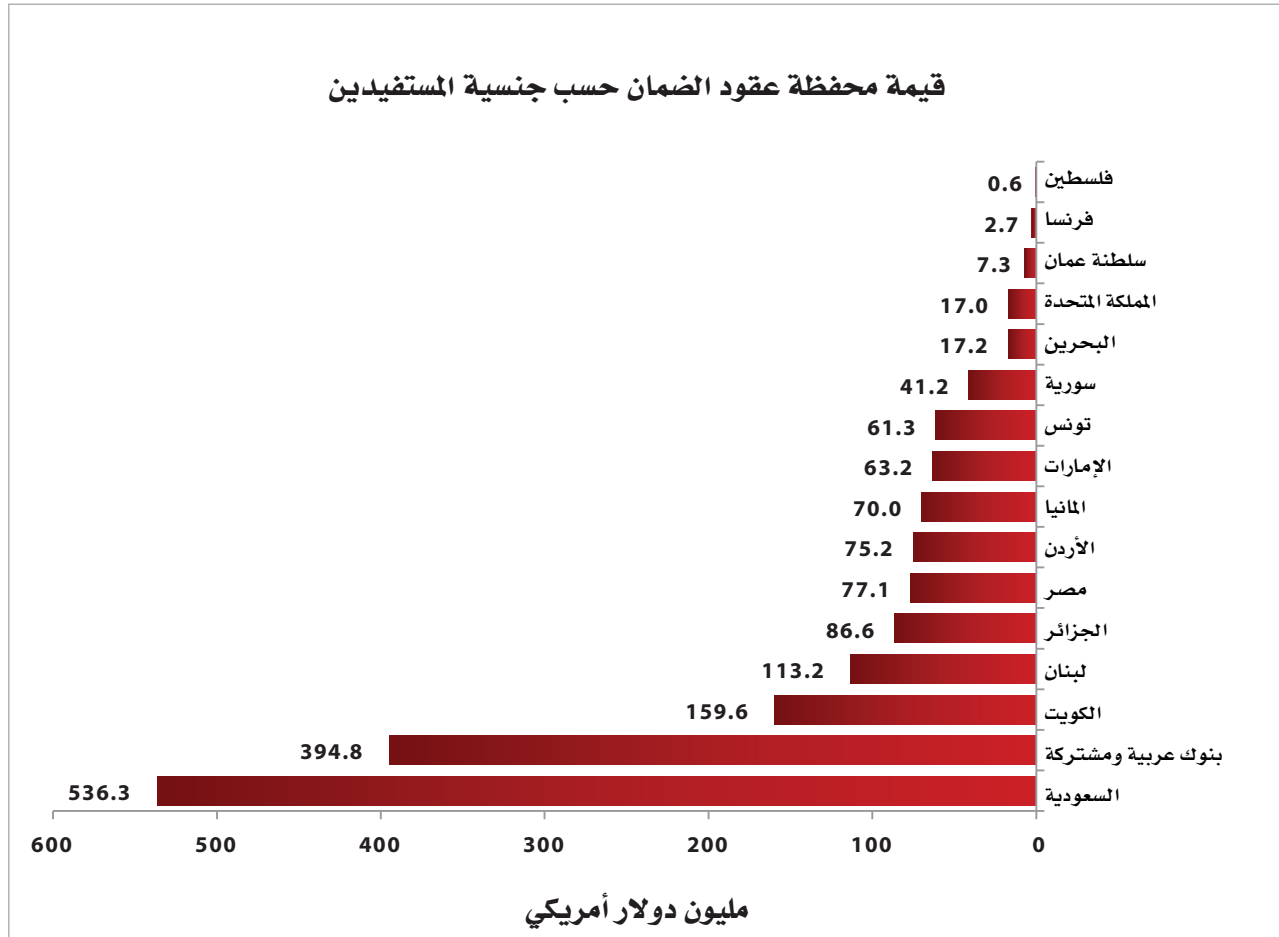
#### 3.1.2 عقود إعادة التأمين الوارد:

بلغت قيمة العمليات المسندة إلى المؤسسة بموجب اتفاقيات إعادة التأمين النسبية والاختيارية 189.2 مليون دولار أمريكي (53.3 مليون د.ك.)، تمثل ما نسبته 10.98% من القيمة الإجمالية لمحفظة عقود الضمان.



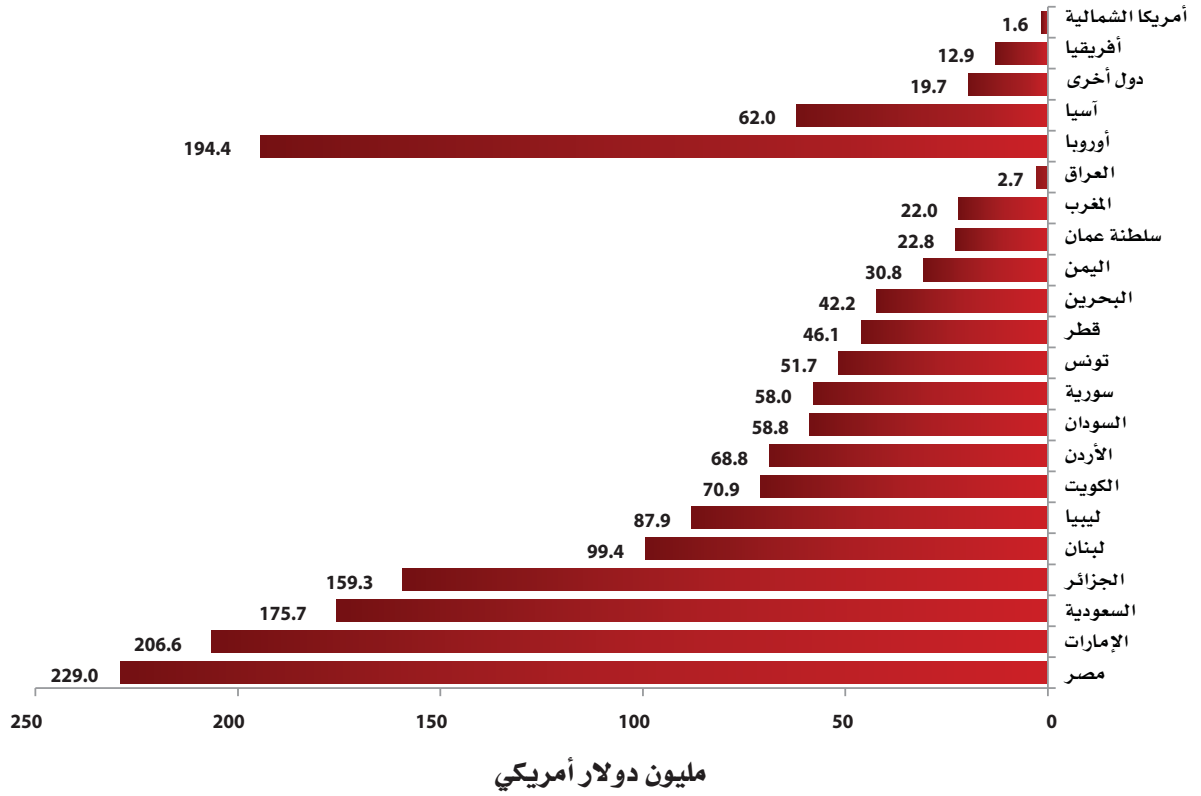
1. تمثل عقود الضمان المبرمة خلال العام السارية منها والمنتهية  
2. دولار أمريكي واحد يعادل 0.28175 د.ك. كما في 2012/12/31

هذا وقد استفاد من ضمان المؤسسة خلال العام مستثمرون ومصدرون ومؤسسات مالية من خمس عشرة دولة عربية وغير عربية وعدد من البنوك العربية والمشاركة المقيمة خارج الدول العربية جاءت في مقدمتها المملكة العربية السعودية (31.12%) فالبنوك العربية والمشاركة (22.91%) ودولة الكويت (9.26%) والجمهورية اللبنانية (6.57%) والجمهورية الجزائرية (5.02%) وجمهورية مصر العربية (4.47%) والمملكة الأردنية الهاشمية (4.36%) ودولة الإمارات العربية المتحدة (3.67%) والجمهورية التونسية (3.56%) والجمهورية العربية السورية (2.39%) ومملكة البحرين (1%) وسلطنة عمان (0.43%) ودولة فلسطين (0.03%) وألمانيا (4.06%) وبريطانيا (0.99%) وفرنسا (0.16%).

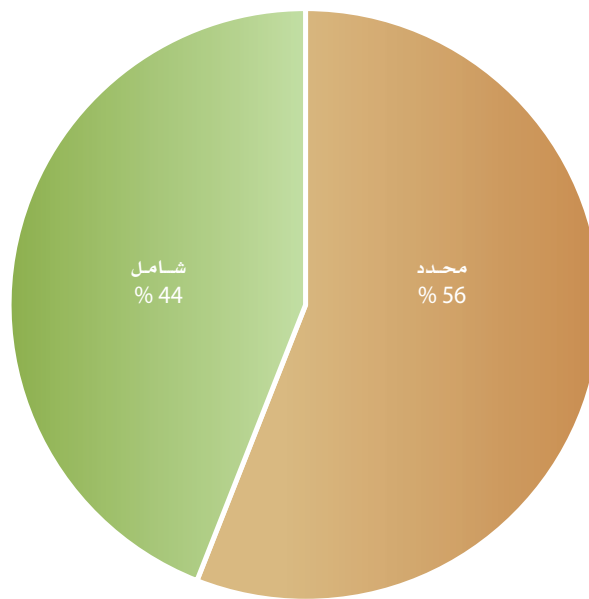


وبلغ عدد الدول المضيفة للاستثمار أو المستوردة للسلع 98 دولة، منها 17 دولة عربية تصدرتها جمهورية مصر العربية (13.29%) تلتها دولة الإمارات العربية المتحدة (11.99%) والمملكة العربية السعودية (10.20%) والجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية (9.24%) والجمهورية اللبنانية (5.77%) وليبيا (5.10%) ودولة الكويت (4.11%) والمملكة الأردنية الهاشمية (3.99%) فجمهورية السودان (3.41%) والجمهورية العربية السورية (3.37%) والجمهورية التونسية (3%) ودولة قطر (2.67%) ومملكة البحرين (2.45%) والجمهورية اليمنية (1.79%) وسلطنة عمان (1.32%) والمملكة المغربية (1.28%) وجمهورية العراق (0.16%) فيما توزعت بقية العقود على 81 دولة بما نسبته 16.86% من قيمة العقود (انظر الجدول 3).

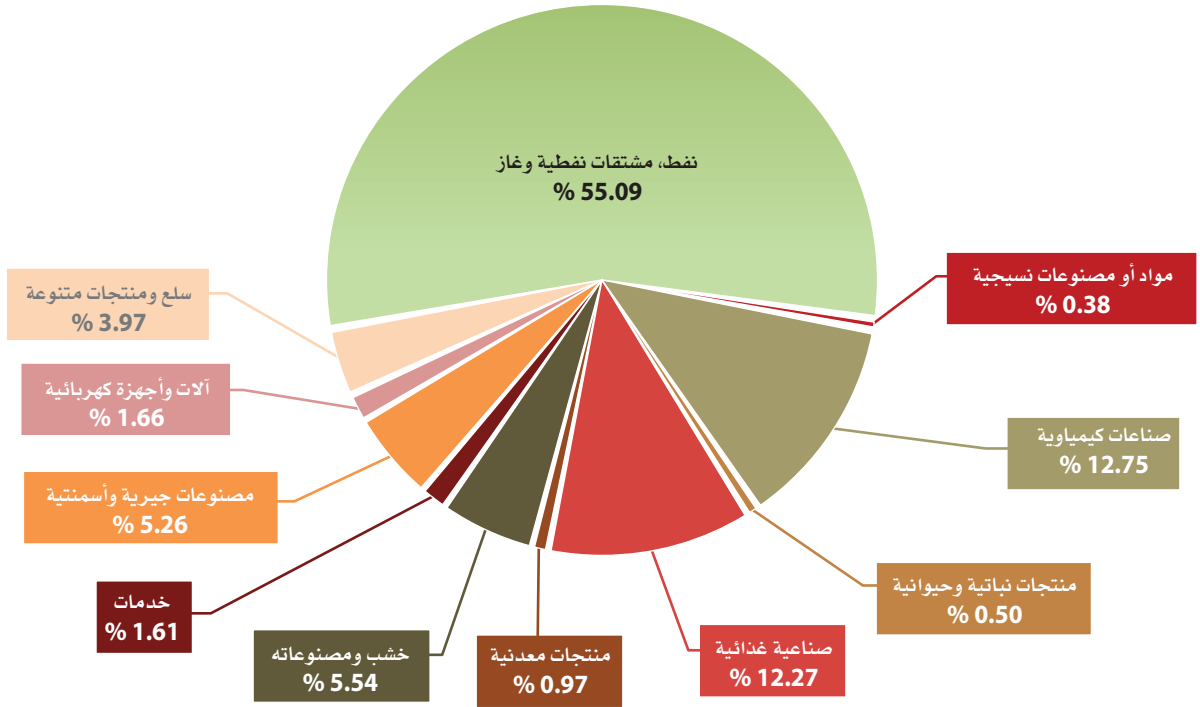
### قيمة محفظة عقود الضمان حسب الدول المضيضة / المستوردة



### عقود تأمين إئتمان الصادرات بحسب نوع العقد



## عقود تأمين ائتمان الصادرات بحسب نوع السلع



## 2.2 إجمالي العقود السارية والالتزامات القائمة :

### 1.2.2 إجمالي العقود السارية :

بلغت القيمة الإجمالية لعقود الضمان السارية كما في 2012/12/31 مبلغ 1260.9 مليون دولار أمريكي (355.2 مليون د.ك) وذلك بزيادة قدرها 2.3 % عن قيمة العقود السارية في العام 2011. وتوزعت هذه القيمة بنسبة 15.49 % لعقود ضمان الاستثمار و 84.51 % لعقود تأمين ائتمان الصادرات وإعادة التأمين.

### 2.2.2 إجمالي الالتزامات القائمة :

بلغت القيمة الإجمالية للالتزامات القائمة على المؤسسة تجاه الأطراف المضمونة كما في 2012/12/31 مبلغ 348.6 مليون دولار أمريكي (98.2 مليون د.ك) تمثل 27.64 % من إجمالي قيمة العقود السارية، وذلك مقارنة بمبلغ 418.4 مليون دولار أمريكي في العام 2011 (انظر الجدول 4).

## 3.2 إجمالي أقساط الضمان :

بلغت القيمة الإجمالية لأقساط الضمان في نهاية العام 4.86 مليون دولار أمريكي (1.37 مليون د.ك). ومن ناحية أخرى، ساهمت المؤسسة في عملية واحدة لتمويل صادرات نتجت عنها عوائد بقيمة 60.88 الف دولار أمريكي.

## 4.2 التعويض والاسترداد :

قامت المؤسسة بأداء تعويضين عن تحقق مخاطر تجارية في دولة عربية وأخرى غير عربية قيمتهما الإجمالية 253,605 دولاراً أمريكياً (71,453 د.ك). ولم تسترد المؤسسة أي مبلغ خلال العام.

## 5.2 إعادة التأمين :

ساهمت المؤسسة خلال العام في اتفاقيتين جديدتين لإعادة التأمين الوارد بالحصص النسبية مع هيئة تأمين وطنية وشركة عربية متخصصة في تأمين ائتمان التجارة الداخلية. كما تم خلال العام تجديد 8 اتفاقيات إعادة تأمين وارد بالحصص النسبية مع هيئات تأمين عربية وطنية منها 7 اتفاقيات ائتمان صادرات واتفاقية تجارة داخلية. أما على مستوى اتفاقيات إعادة التأمين الاختيارية الواردة فقد تم إبرام ثلاث اتفاقيات جديدة، وتجديد ثلاث أخرى. بلغ إجمالي قيمة العمليات المعاد التأمين عليها من قبل المؤسسة حوالي 189.2 مليون دولار أمريكي (53.3 مليون د.ك). أشير إليها في البند 3.1.2.

## 6.2 تسويق خدمات الضمان :

قامت المؤسسة بعدد من المهام التسويقية في 4 دول عربية و3 دول غير عربية علاوة على تغطيتها المستمرة للشركات المصدرة والمستثمرة العاملة في دولة المقر وفي المملكة العربية السعودية من خلال مكتبها الإقليمي في الرياض. كما نظمت وشاركت في العديد من الفعاليات الاقتصادية والاستثمارية بغرض التعريف بخدماتها، وقامت بتنفيذ عدد من الحملات البريدية نحو الشركات الكبرى والهامة في عدد من الدول العربية وأصدرت كتيباً تعريفياً جديداً باللغة الإنجليزية، كما تواصلت مع العديد من الشركات الاستثمارية والمصدرة في بعض الدول العربية.

## 7.2 العلاقات مع هيئات الضمان :

شاركت المؤسسة، بصفتها عضواً مؤسساً لاتحاد أمان، في الاجتماع السنوي الثالث للاتحاد في مدينة كوالالمبور في ماليزيا خلال شهر نوفمبر 2012. كما شاركت في اجتماعات نادي براغ (Prague Club) السنوية واجتماعات التحالف الائتماني الدولي (Credit Alliance) التي عقدت خلال شهري يناير ومايو، وذلك للوقوف على مستجدات وتطورات نشاط تأمين ائتمان الصادرات والاستثمار في مختلف دول العالم.

جدول رقم (1)  
قيمة محفظة عقود الضمان المبرمة خلال عام 2012

دينار كويتي	دولار أمريكي	
55,037,781	195,342,611	ضمان الاستثمار
377,210,288	1,338,812,026	ائتمان الصادرات
53,321,188	189,250,000	إعادة تأمين
<b>485,569,257</b>	<b>1,723,404,637</b>	<b>الإجمالي العام</b>



## جدول رقم (2)

قيمة محفظة عقود الضمان المبرمة كما في نهاية عام 2012 موزعة حسب الأقطار المصدرة وحسب أنواع العقود  
(بالدولار الأمريكي والمعادل بالدينار الكويتي)

القطر المصدر	عقود الاستثمار		النسبة		عقود الصادرات		النسبة		النسبة إلى الإجمالي %
	دولار أمريكي	دينار كويتي	%	دينار كويتي	دولار أمريكي	%	دينار كويتي	دولار أمريكي	
1 المملكة العربية السعودية	80,845,685	22,778,272	41.39 %	128,327,337	455,465,261	29.81 %	151,105,608.92	31.12 %	
2 دولة الكويت	84,353,725	23,766,662	43.18 %	21,213,294	75,291,194	4.93 %	44,979,956.04	9.26 %	
3 الجمهورية اللبنانية	5,000,000	1,408,750	2.56 %	30,497,296	108,242,400	7.08 %	31,906,046.20	6.57 %	
4 الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية	-	-	-	24,386,590	86,554,000	5.66 %	24,386,589.50	5.02 %	
5 جمهورية مصر العربية	-	-	-	21,722,362	77,098,000	5.05 %	21,722,361.50	4.47 %	
6 المملكة الأردنية الهاشمية	25,143,201	7,084,097	12.87 %	14,106,203	50,066,383	3.28 %	21,190,300.30	4.36 %	
7 دولة الإمارات العربية المتحدة	-	-	-	17,809,255	63,209,423	4.14 %	17,809,254.98	3.67 %	
8 الجمهورية التونسية	-	-	-	17,278,882	61,327,000	4.01 %	17,278,882.25	3.56 %	
9 الجمهورية العربية السورية	-	-	-	11,613,735	41,220,000	2.70 %	11,613,735.00	2.39 %	
10 مملكة البحرين	-	-	-	4,846,265	17,200,586	1.13 %	4,846,265.23	1.00 %	
11 سلطنة عمان	-	-	-	2,044,378	7,256,000	0.46 %	2,044,378.00	0.43 %	
12 دولة فلسطين	-	-	-	157,780	560,000	0.04 %	157,780.00	0.03 %	
13 بنوك عربية ومشاركة	-	-	-	111,247,282	394,843,946	25.84 %	111,247,281.90	22.91 %	
14 ألمانيا	-	-	-	19,722,500	70,000,000	4.58 %	19,722,500.00	4.06 %	
15 بريطانيا	-	-	-	4,789,750	17,000,000	1.11 %	4,789,750.00	0.99 %	
16 فرنسا	-	-	-	768,567	2,727,832	0.18 %	768,566.73	0.16 %	
<b>الإجمالي العام</b>	<b>195,342,611</b>	<b>55,037,781</b>	<b>100 %</b>	<b>430,531,476</b>	<b>1,528,062,026</b>	<b>100 %</b>	<b>1,723,404,637</b>	<b>100 %</b>	
<b>النسبة إلى الإجمالي %</b>	<b>11.34 %</b>	<b>88.66 %</b>							

## جدول رقم (3)

قيمة محفظة عقود الضمان المبرمة خلال عام 2012 موزعة حسب الأقطار المضيضة / المستوردة و حسب أنواع العقود  
(بالدولار الأمريكي والمعادل بالدينار الكويتي)

النسبة إلى الإجمالي العام	الإجمالي		النسبة %	عقود الصادرات		النسبة %	عقود الاستثمار		القطر المضيف / المستورد
	دينار كويتي	دولار أمريكي		دينار كويتي	دولار أمريكي		دينار كويتي	دولار أمريكي	
% 13.29	64,517,173	228,987,304	% 14.99	64,517,173	228,987,304	% 0.00	-	-	1 جمهورية مصر العربية
% 11.99	58,212,582	206,610,761	% 13.52	58,212,582	206,610,761	% 0.00	-	-	2 دولة الإمارات العربية المتحدة
% 10.20	49,505,242	175,706,273	% 11.50	49,505,242	175,706,273	% 0.00	-	-	3 المملكة العربية السعودية
% 9.24	44,876,615	159,278,138	% 7.15	30,786,290	109,268,111	% 25.60	14,090,325	50,010,027	4 الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
% 5.77	28,005,628	99,398,857	% 6.50	28,005,628	99,398,857	% 0.00	-	-	5 الجمهورية اللبنانية
% 5.10	24,772,805	87,924,773	% 3.92	16,883,805	59,924,773	% 14.33	7,889,000	28,000,000	6 دولة ليبيا
% 4.11	19,967,599	70,869,916	% 4.64	19,967,599	70,869,916	% 0.00	-	-	7 دولة الكويت
% 3.99	19,375,165	68,767,222	% 4.50	19,375,165	68,767,222	% 0.00	-	-	8 المملكة الأردنية الهاشمية
% 3.41	16,559,980	58,775,439	% 1.83	7,858,900	27,893,168	% 15.81	8,701,080	30,882,271	9 جمهورية السودان
% 3.37	16,351,718	58,036,266	% 0.53	2,264,218	8,036,266	% 25.60	14,087,500	50,000,000	10 الجمهورية العربية السورية
% 3.00	14,571,039	51,716,199	% 3.02	12,989,110	46,101,544	% 2.87	1,581,929	5,614,655	11 الجمهورية التونسية
% 2.67	12,981,555	46,074,728	% 3.02	12,981,555	46,074,728	% 0.00	-	-	12 دولة قطر
% 2.45	11,899,573	42,234,511	% 2.76	11,899,573	42,234,511	% 0.00	-	-	13 مملكة البحرين
% 1.79	8,687,947	30,835,658	% 0.00	-	-	% 15.79	8,687,947	30,835,658	14 الجمهورية اليمنية
% 1.32	6,418,828	22,781,998	% 1.49	6,418,828	22,781,998	% 0.00	-	-	15 سلطنة عمان
% 1.28	6,210,132	22,041,286	% 1.44	6,210,132	22,041,286	% 0.00	-	-	16 المملكة المغربية
% 0.16	768,567	2,727,832	% 0.18	768,567	2,727,832	% 0.00	-	-	17 جمهورية العراق
<b>% 83.14</b>	<b>403,682,148</b>	<b>1,432,767,161</b>	<b>% 80.99</b>	<b>348,644,367</b>	<b>1,237,424,550</b>	<b>% 100</b>	<b>55,037,781</b>	<b>195,342,611</b>	<b>إجمالي الدول العربية</b>
% 11.28	54,785,117	194,445,846	% 12.72	54,785,117	194,445,846	-	-	-	أوروبا
% 3.60	17,480,378	62,042,159	% 4.06	17,480,378	62,042,159	-	-	-	آسيا
% 0.75	3,634,539	12,899,874	% 0.84	3,634,539	12,899,874	-	-	-	أفريقيا
% 0.09	443,659	1,574,656	% 0.10	443,659	1,574,656	-	-	-	أمريكا الشمالية
% 1.14	5,543,415	19,674,941	% 1.29	5,543,415	19,674,941	-	-	-	مجموعة دول
% 16.86	81,887,109	290,637,476	% 19.01	81,887,109	290,637,476	-	-	-	إجمالي الدول غير العربية
<b>% 100</b>	<b>485,569,257</b>	<b>1,723,404,637</b>	<b>% 100</b>	<b>430,531,476</b>	<b>1,528,062,026</b>	<b>% 100</b>	<b>55,037,781</b>	<b>195,342,611</b>	<b>الإجمالي العام</b>
% 100					% 88.66			% 11.34	النسبة إلى الإجمالي %

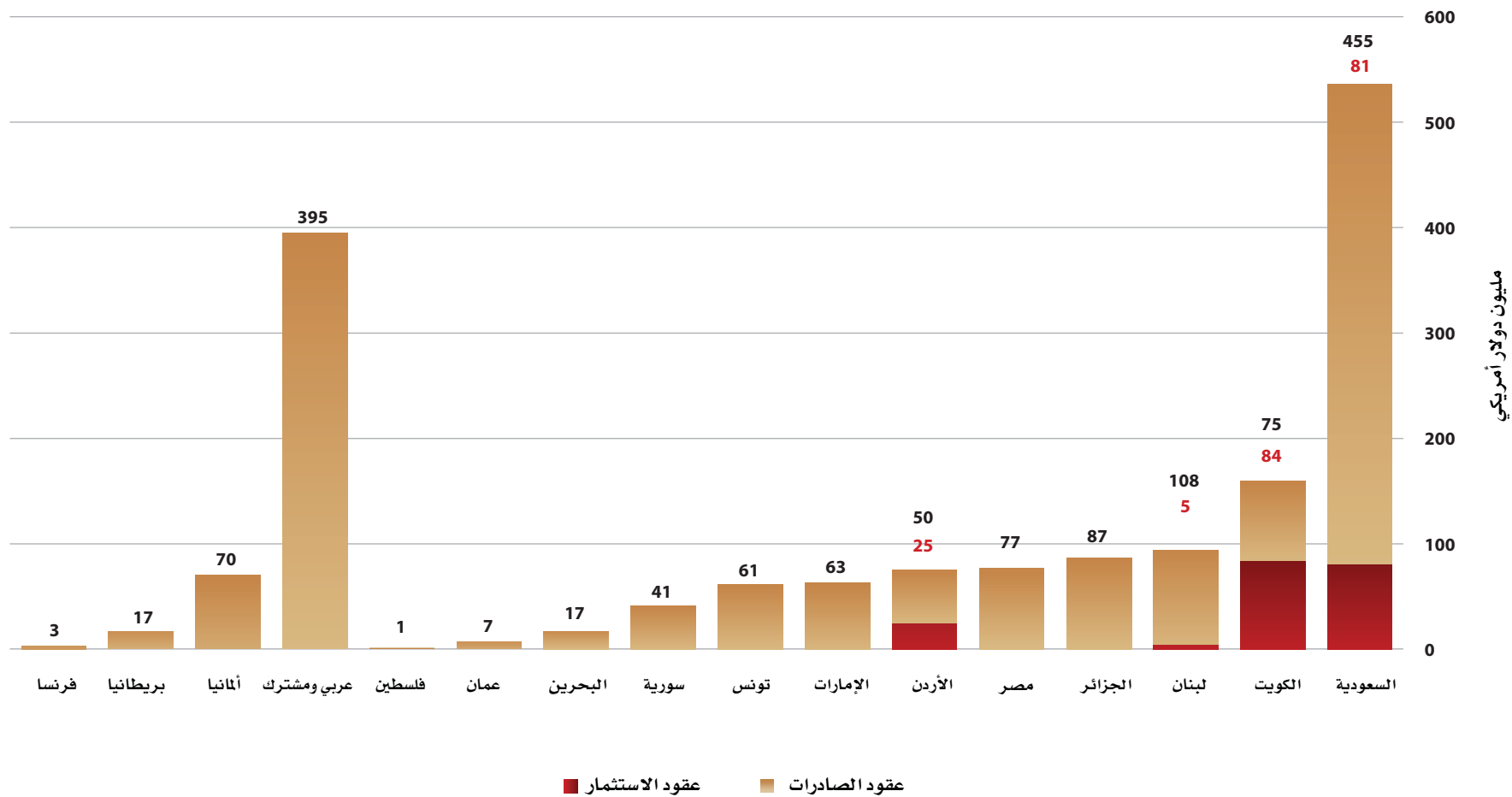
جدول رقم (4)

قيمة العقود السارية والالتزامات القائمة كما في 31 / 12 / 2012 حسب القطر المضيف / المستورد وحسب أنواع العقود  
(بالدولار الأمريكي والمعادل بالدينار الكويتي)

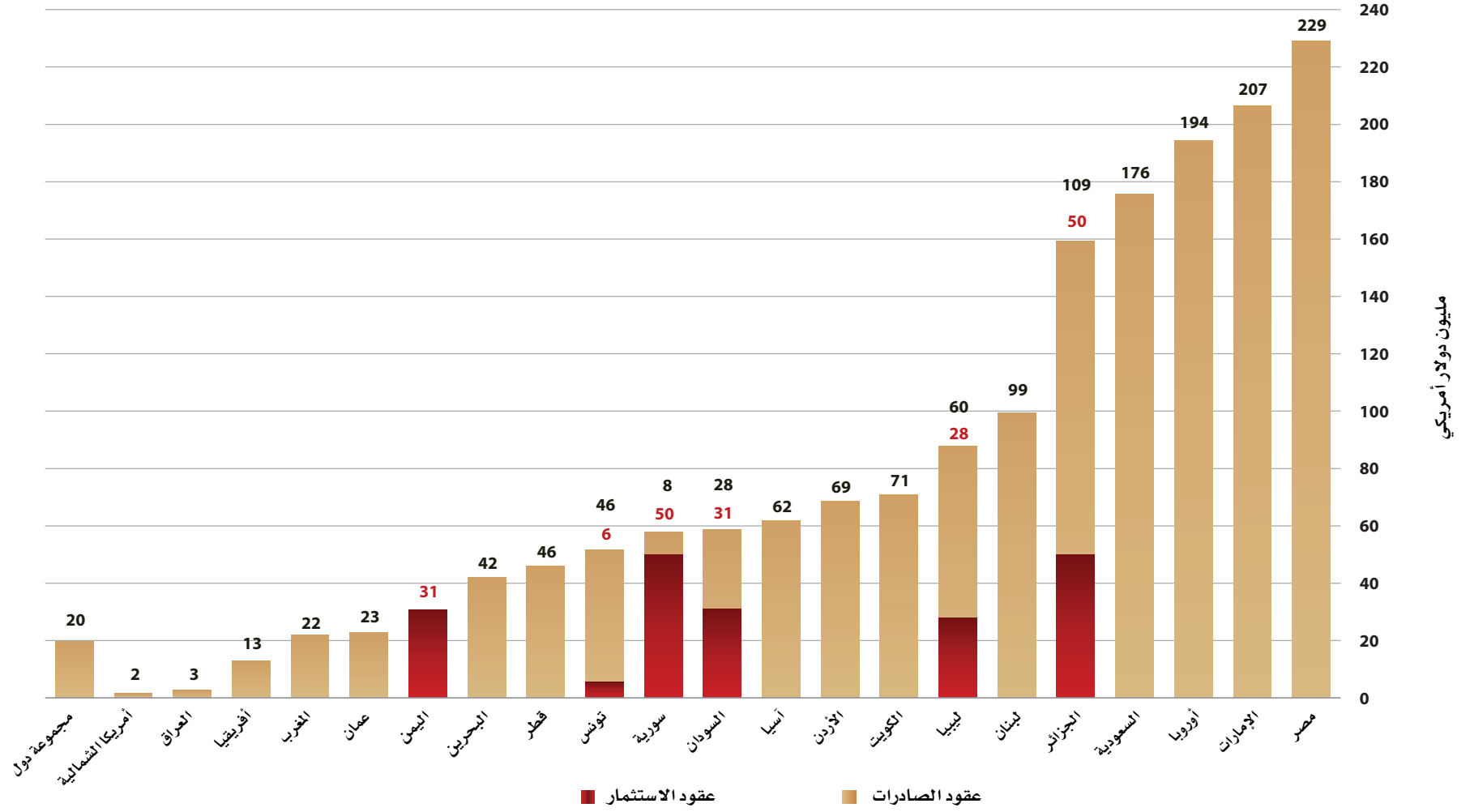
القطر المضيف	عقود الاستثمار السارية		عقود الصادرات السارية		إجمالي العقود السارية		الالتزامات القائمة لعقود الاستثمار		الالتزامات القائمة لعقود ائتمان الصادرات		إجمالي الالتزامات القائمة	
	دينار	دولار	دينار	دولار	دينار	دولار	دينار	دولار	دينار	دولار	دينار	النسبة من الإجمالي
الإمارات	-	-	39,460,346	140,054,467	39,460,346	140,054,467	-	-	4,328,241	15,361,991	4,328,241	4.41 %
الجزائر	14,090,325	50,010,027	38,037,677	135,005,066	38,037,677	135,005,066	14,110,173	14,588,014	4,110,173	14,588,014	18.53 %	
السعودية	-	-	35,840,713	127,207,501	35,840,713	127,207,501	-	-	2,710,241	9,619,310	2,710,241	2.76 %
السودان	8,701,080	30,882,271	19,072,856	67,694,251	10,371,776	36,811,981	8,879,619	31,515,950	5,669,088	20,120,986	14,548,707	14.81 %
لبنان	-	-	17,676,276	62,737,449	17,676,276	62,737,449	-	-	3,775,297	13,399,456	3,775,297	3.84 %
الكويت	-	-	17,586,280	62,418,031	17,586,280	62,418,031	-	-	872,154	3,095,490	872,154	0.89 %
مصر	-	-	17,499,702	62,110,743	17,499,702	62,110,743	-	-	11,570,901	41,067,971	11,570,901	11.78 %
سورية	14,087,500	50,000,000	16,586,461	58,869,427	2,498,961	8,869,427	234,743	833,161	9,932,966	35,254,536	10,167,709	10.35 %
البحرين	-	-	13,506,413	47,937,579	13,506,413	47,937,579	-	-	3,022,122	10,726,253	3,022,122	3.08 %
الأردن	-	-	12,043,491	42,745,311	12,043,491	42,745,311	-	-	570,991	2,026,587	570,991	0.58 %
قطر	-	-	11,378,197	40,384,017	11,378,197	40,384,017	-	-	526,994	1,870,433	526,994	0.54 %
ليبيا	7,889,000	28,000,000	9,137,574	32,431,497	1,248,574	4,431,497	960,636	3,409,534	5,308,057	18,839,600	6,268,694	6.38 %
اليمن	8,687,947	30,835,658	8,687,947	30,835,658	-	-	-	-	8,687,947	30,835,659	8,687,947	8.84 %
تونس	1,581,929	5,614,655	13,941,993	49,483,560	12,360,064	43,868,905	2,204,904	7,825,746	1,082,831	3,843,233	3,287,735	3.35 %
عمان	-	-	5,388,619	19,125,532	5,388,619	19,125,532	-	-	273,627	971,170	273,627	0.28 %
المغرب	-	-	3,712,916	13,178,051	3,712,916	13,178,051	-	-	76,663	272,095	76,663	0.08 %
العراق	-	-	768,567	2,727,832	768,567	2,727,832	-	-	768,567	2,727,832	768,567	0.78 %
أوروبا	-	-	41,186,037	146,179,368	41,186,037	146,179,368	-	-	1,808,743	6,419,672	1,808,743	1.84 %
آسيا	-	-	17,327,755	61,500,462	17,327,755	61,500,462	-	-	332,063	1,178,574	332,063	0.34 %
أفريقيا	-	-	10,495,155	37,249,883	10,495,155	37,249,883	-	-	5,429,948	19,272,221	5,429,948	5.53 %
أمريكا الشمالية	-	-	404,457	1,435,517	404,457	1,435,517	-	-	61,650	218,811	61,650	0.06 %
مجموعة دول	-	-	5,543,415	19,674,941	5,543,415	19,674,941	-	-	936,957	3,325,489	936,957	0.95 %
<b>الإجمالي</b>	<b>55,037,781</b>	<b>195,342,611</b>	<b>355,282,846</b>	<b>1,260,986,143</b>	<b>300,245,065</b>	<b>1,065,643,532</b>	<b>53,455,233</b>	<b>189,725,760</b>	<b>44,771,214</b>	<b>158,904,041</b>	<b>98,226,446</b>	<b>100 %</b>

العقود السارية: هي العقود سارية المفعول سواء نفذت أو لم تنفذ  
الالتزامات القائمة: بالنسبة لعقود ضمان الاستثمار هي قيمة ما نفذ من استثمار، و بالنسبة لعقود ضمان ائتمان الصادرات هي قيمة الشحنات المنفذة ولم تسدد بعد. لا تعني هذه الالتزامات مبالغ واجبة الدفع إذ لا يكون ذلك إلا بعد تحقق الخطر في أي منها.

رسم بياني (1)  
قيمة محفظة عقود الضمان في نهاية عام 2012 موزعة حسب جنسية الأقطار المضمونة

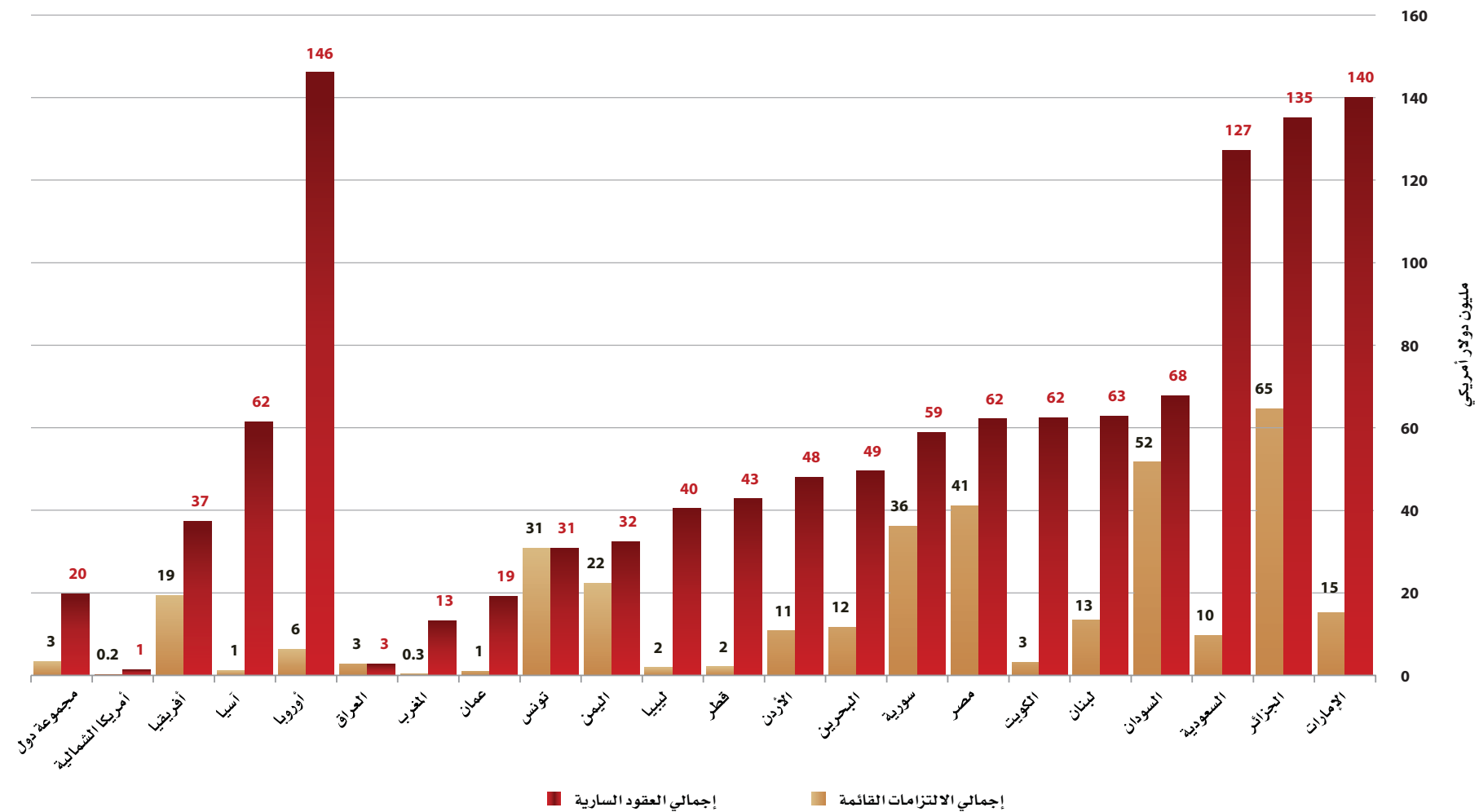


رسم بياني (2)  
 قيمة محفظة عقود الضمان في نهاية عام 2012 موزعة حسب الأقطار المضيضة / المستوردة



## رسم بياني (3)

قيمة العقود السارية والالتزامات القائمة كما في 2012/12/31 حسب الأقطار المضيئة / المستوردة



## الفصل الثالث: الأنشطة المكملّة والخدمات المساندة

### 1.3 المطبوعات وأوراق العمل:

واصلت المؤسسة جهودها الرامية لبلوغ أحد أهداف إنشائها المتمثل في نشر المعرفة والمساهمة في زيادة الوعي الاستثماري العربي ومستجدات صناعة الضمان من خلال مجموعة من الأنشطة المكملّة والخدمات المساندة التي تساهم في تطوير مناخ الأعمال وتشجيع وجذب التدفقات التجارية والراسمالية إلى الدول العربية على النحو التالي:

#### 1.1.3 التقرير السنوي «مناخ الاستثمار في الدول العربية»:

- صدر عن المؤسسة خلال العام 2012 النسخة السابعة والعشرون من التقرير السنوي «مناخ الاستثمار في الدول العربية 2011»، متضمناً استعراض المكونات الثلاثة الرئيسية لمناخ الاستثمار في الدول العربية (السياسية - الاقتصادية والاجتماعية - التنظيمية والمؤسسية والتشريعية)، ومتابعة التطورات والإحصاءات الاستثمارية الإجمالية في الدول العربية وآفاقها المستقبلية وفق أسلوب جديد أكثر وضوحاً وشمولاً وباللغتين العربية والإنجليزية لتلبية احتياجات صناع القرار في الحكومة والقطاع الخاص والمؤسسات الدولية وتعزيز دور التقرير في تعريف المستثمرين العرب والأجانب بمستجدات مناخ الاستثمار في الدول العربية، كما تم التركيز على «الاستثمارات العربية البينية - تطورها وتحدياتها ومستقبلها»، كمحور للتقرير لعرضه بالتنسيق مع الأمانة العامة لجامعة الدول العربية ضمن جدول أعمال القمة العربية التنموية الاقتصادية والاجتماعية الثالثة (الرياض - يناير 2013).
- تم توزيع نحو 5000 نسخة ورقية وإلكترونية من التقرير على الجهات المختصة في الدول الأعضاء وعلى المؤسسات الإقليمية والجهات البحثية والمستثمرين ورجال الأعمال في المنطقة العربية وخارجها، كما تم تحميل التقرير واستمارة الاستبيان الخاصة به على الموقع الشبكي للمؤسسة بهدف إتاحة الفرصة للمتابعين والمهتمين للاطلاع عليه، ومسح آرائهم، لإثراء جهود تحسينه وتطويره.

#### 2.1.3 النشرة الفصلية «ضمان الاستثمار»:

- أصدرت المؤسسة خلال العام أربعة أعداد من النشرة الفصلية «ضمان الاستثمار»، بعد مواصلة تطوير شكلها الفني ومضمونها تناولت قضايا وموضوعات وثيقة الصلة بعمل المؤسسة في مجالي الاستثمار والتجارة، إضافة إلى الأبواب الثابتة التي تتناول أنشطة المؤسسة واجتماعات مجلس إدارتها ومجلس مساهميتها. حيث تناولت الافتتاحيات كلمات السيد المدير العام حول: الاستثمار العربي وقمة الرياض الاقتصادية، صناعة الضمان ودورها في تعزيز التجارة والاستثمار، تحديات تطوير جهات الترويج للاستثمار في ظل المتغيرات العربية، تحسين بيئة أداء الأعمال في الدول العربية مدخل أساسي لجذب الاستثمار، كما أدرجت النشرة ملفات ودراسات موسعة أعدتها المؤسسة عن: الاقتصاد العربي ومستقبله في ضوء المستجدات الإقليمية والدولية، صناعة الضمان ودورها في تعزيز التجارة والاستثمار، جهات الترويج للاستثمار في الدول العربية .. الواقع والتحديات، ملف شامل عن بيئة أداء الأعمال في الدول العربية وتطورها وفق تقرير عام 2013.
- وزعت نحو 4500 نسخة، عبر البريد العادي و1000 نسخة إلكترونية من النشرة لكل عدد فصلي، فضلاً عن إتاحتها عبر الموقع الشبكي للمؤسسة.

#### 3.1.3 الدراسات وأوراق العمل:

قدمت المؤسسة 9 دراسات وأوراق عمل متخصصة وموسعة خلال فعاليات اقتصادية مهمة على المستويين العربي والدولي، على مدار العام، سلطت مجملها الضوء على المواضيع التالية:

- «دور المؤسسة العربية لضمان الاستثمار واثتمان الصادرات في تعزيز الاستثمارات في العالم العربي»، الإمارات - يناير 2012.
- «الاستثمار في الدول العربية»، القاهرة - فبراير 2012.
- «مسيرة التعاون بين المؤسسة واتحاد الغرف العربية في خدمة المستثمرين والمصدرين ورجال الأعمال العرب»، لبنان - مارس 2012.
- «التطورات السياسية ومناخ الاستثمار في الدول العربية» تونس - مايو 2012.

- «التعاون في مجال تمويل وضمان التجارة»، الكويت - مايو 2012.
- «تيسير وتأمين الأعمال والمشاريع البريطانية في الدول العربية» المملكة المتحدة - يونيو 2012.
- «تأمين ائتمان الصادرات وضمان الاستثمار» الإمارات - نوفمبر 2012.
- «تحديات صناعة الضمان»، ماليزيا - نوفمبر 2012.
- «تعديلات الاتفاقية الموحدة لاستثمار رؤوس الأموال العربية»، القاهرة - نوفمبر 2012.

### 2.3 الفعاليات التي نظمتها المؤسسة أو شاركت فيها :

نظمت المؤسسة وشاركت في 13 فعالية اقتصادية، خلال العام، تضمنت:

- «المؤتمر السنوي لتمويل تجارة وصادرات الشرق الأوسط»، الإمارات - يناير 2012.
- «مؤتمر رجال الأعمال العرب والصينيين الرابع»، الإمارات - يناير 2012.
- «الاجتماعات السنوية لتحالف الائتماني الدولي «Credit Alliance»، فرنسا - يناير 2012.
- «المؤتمر السنوي لتمويل وكالات التجارة العالمية لمنطقة آسيا والباسيفيك»، إندونيسيا، فبراير 2012.
- «اجتماع تأمين ائتمان الصادرات والمخاطر السياسية» المملكة المتحدة - فبراير 2012.
- «احتفال الاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة للبلاد العربية»، لبنان - مارس 2012.
- «اجتماع المجلس التنفيذي لاتحاد أمان»، الإمارات - أبريل 2012.
- «المؤتمر الخامس عشر لأصحاب الأعمال والمستثمرين العرب (مرام 15)»، تونس - مايو 2012.
- «المؤتمر السنوي الخامس لتمويل التجارة والتصدير»، مصر - أكتوبر 2012.
- دورة تدريبية «تأمين ائتمان التجارة الداخلية»، الأردن - نوفمبر 2012.
- «الاجتماع السنوي الثالث لاتحاد أمان»، ماليزيا - نوفمبر 2012.
- «اجتماعات مناقشة وتعديل الاتفاقية الموحدة لاستثمار رؤوس الأموال العربية»، جامعة الدول العربية، مصر - نوفمبر 2012.
- ورشة عمل «تأمين ائتمان الصادرات وضمان الاستثمار»، الإمارات - ديسمبر 2012.

### 3.3 التعاون مع المؤسسات والهيئات العربية والدولية :

نشطت المؤسسة خلال العام في تسويق خدماتها التأمينية وتعزيز التعاون مع المؤسسات والهيئات العربية وواصلت مشاوراتها المستمرة مع العديد من الهيئات العربية والدولية خلال الفعاليات المتنوعة التي تنظمها أو تشارك بها أو عبر قنوات الاتصال المختلفة من خلال وسائل عدة أبرزها: توقيع مذكرات تفاهم واتفاقيات تعاون مع كل من البنك التركي للتصدير والاستيراد والمؤسسة الإسلامية لتأمين الاستثمار وتأمين ائتمان الصادرات ومكتب استثمار رأس المال الأجنبي في الكويت وأحد مكاتب الاستشارات في دولة الإمارات العربية المتحدة.

كما واصلت المؤسسة خلال العام 2012 جهودها في الترويج للاستثمار من خلال:

- التوعية بخدمات الضمان بشكل عام وخدمات المؤسسة التأمينية بشكل خاص عبر الزيارات المباشرة لوفود المؤسسة إلى اتحادات وتظيمات رجال الأعمال والمجموعات الاستثمارية والشركات المصدرة في الدول المختلفة، مع مواصلة الحملات البريدية التسويقية.
- المشاركة في العديد من الاجتماعات الرسمية والأنشطة والفعاليات والمؤتمرات التي تستهدف اكتشاف الفرص الاستثمارية الجديدة وتطورات مناخ الاستثمار في المنطقة العربية.
- واصلت المؤسسة إصدار المطبوعات والدراسات وتابعت تحديث قواعد البيانات والمعلومات التي تستهدف مساعدة جهود الترويج للاستثمار في المنطقة، وإتاحتها عبر موقعها الشبكي ووسائل الإعلام.
- واصلت المؤسسة إمداد الجهات الاستثمارية والبحثية والمختصين والباحثين ورجال الأعمال بالمعلومات والدراسات والتقارير الخاصة بصورة مباشرة ولبت في هذا الخصوص ما يزيد عن 250 طلبا معظمها عبر البريد الإلكتروني.
- التعاون مع مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية الأونكتاد UNCTAD في إطلاق تقرير الاستثمار العالمي لعام 2012 وإبراز وضع الدول العربية فيه.



### 4.3 تطوير الموارد البشرية :

واصلت المؤسسة تطوير الموارد البشرية والارتقاء بالمهارات الفنية المتخصصة، من خلال برنامج ودورات تدريبية داخلية وخارجية، حيث أوفدت أحد ممثليها لحضور دورة تدريبية عن سياسات اكتتاب مخاطر الائتمان والسندات في دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة خلال شهر أبريل 2012 وبتنظيم من اتحاد أمان، كما شاركت المؤسسة في ورشة عمل عن الرواتب والتوظيف في دول مجلس التعاون الخليجي خلال شهر ديسمبر بدولة الكويت 2012.

### 5.3 تقنية المعلومات :

#### 1.5.3 الأنظمة والبرامج والبنية التحتية :

- في إطار خطة عمل المؤسسة الخاصة بتحديث البنية التحتية لتقنية المعلومات لتواكب أحدث المستجدات، تم الانتهاء من التحديث الكامل لشبكة المؤسسة.
- التحول إلى الإصدارات الجديدة المتعلقة بنظامي أوراكل ومايكروسوفت.
- إعداد دليل سياسات الأمان لكافة أنظمة المؤسسة.
- تطوير الأنظمة المملصار والعمليات المرتبطة بالمؤسسات المالية.
- تحديث أنظمة خدمة العملاء والموارد البشرية.
- تأهيل الشبكة والحواسيب والخوادم ومحركات البيانات بنظم وبرامج جديدة لمواكبة المستجدات والتكنولوجيا الحديثة.

#### 2.5.3 الموقع الشبكي :

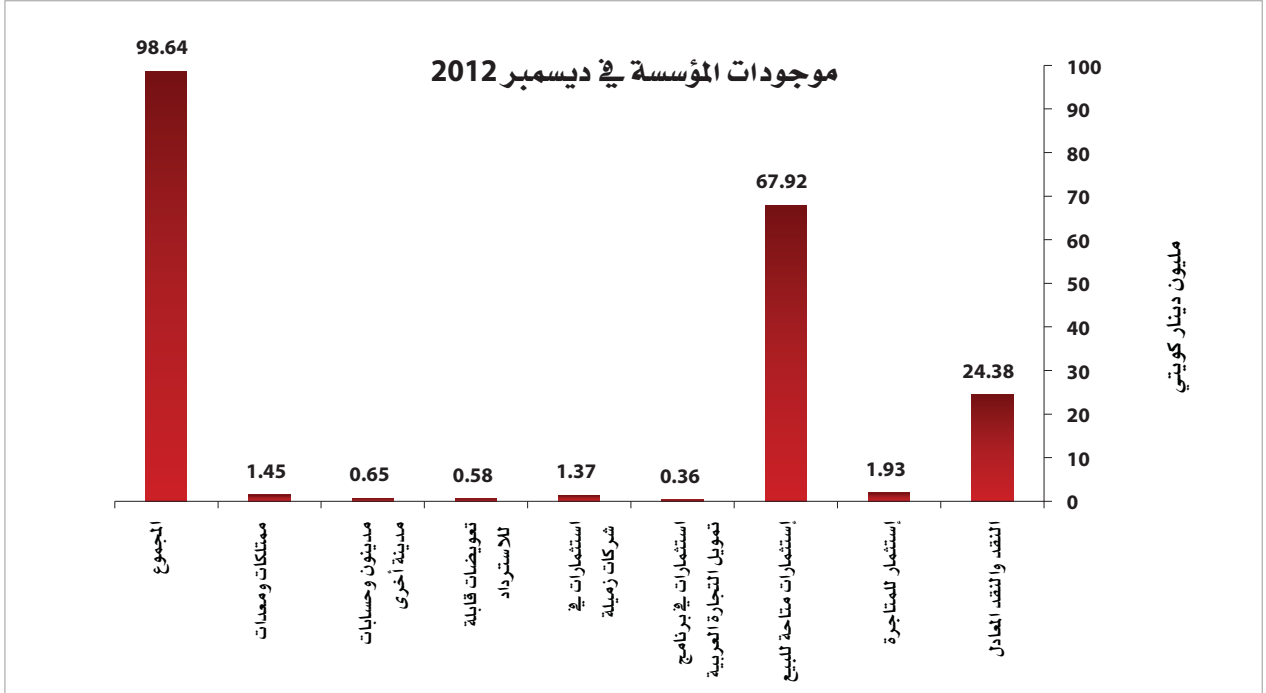
تم متابعة تطوير الموقع الشبكي للمؤسسة باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية، وخصوصا على صعيد المحتوى ليشمل مواصلة تطوير الخدمات الإلكترونية المقدمة للعملاء، إضافة مطبوعات وتقارير ونشرات ودوريات، سلاسل زمنية لإحصاءات الاستثمارات الأجنبية المباشرة، لمحطات إحصائية عن الدول الأعضاء، الفرص الاستثمارية المتاحة في معظم الدول العربية والتشريعات ذات الصلة بالاستثمار، وهو ما أسفر إلى جانب النشاط الإعلامي والترويجي عن استقطاب نحو 29 ألف زيارة من 118 دولة. كما تم متابعة تحديث وتطوير الموقع الشبكي الجديد لهيئات الضمان العربية الإسلامية «اتحاد أمان».

### 6.3 النشاط الإعلامي :

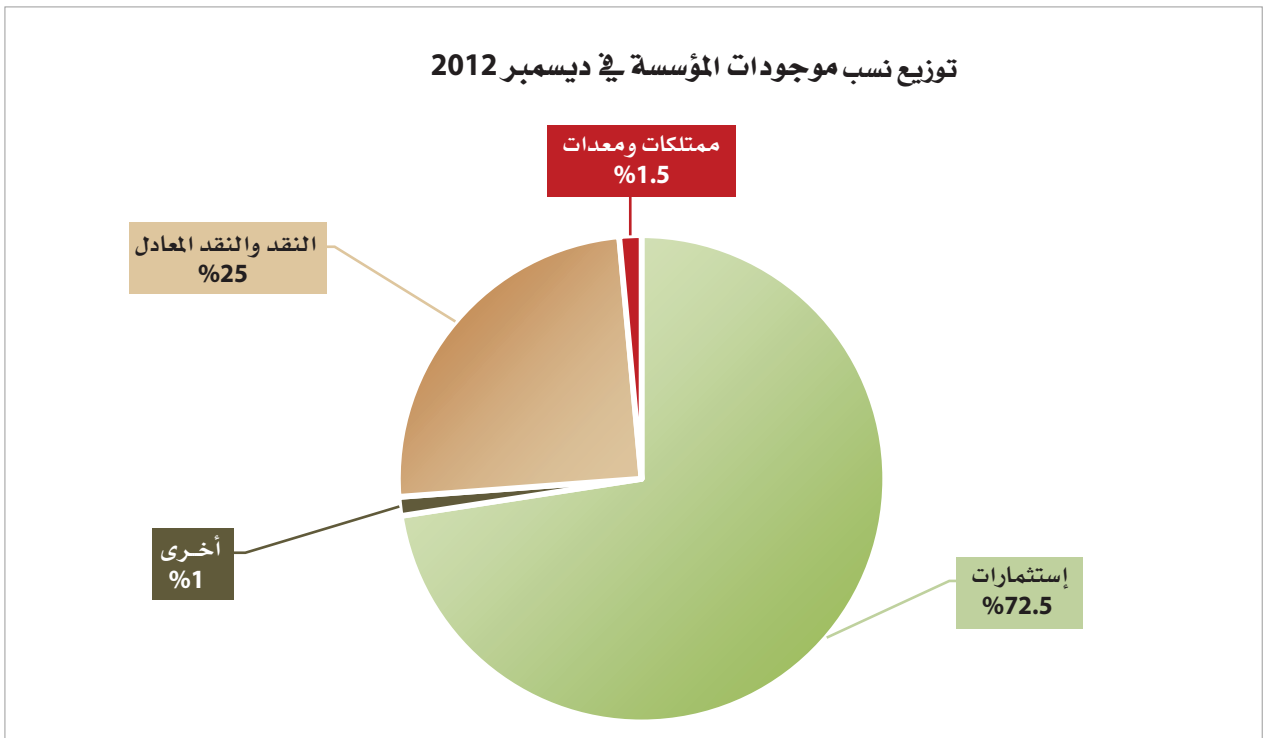
نجحت المؤسسة في تعزيز تواجدتها على الساحة الإعلامية بإصدار أكثر من 22 بياناً ولقاءً وتقريراً صحفياً أثمرت عن رصد أكثر من 850 خبيرا وموضوعا في مختلف وسائل الإعلام ووكالات الأنباء المقروءة والمسموعة والمرئية الإقليمية والدولية وباللغات العربية والإنجليزية والفرنسية، كما احتلت تلك المواد الإعلامية مساحات كبيرة في أكثر وسائل الإعلام العربية شهرة وأوسعها انتشارا وبزيادة عن الفترة المناظرة من العام 2011 وبما أسفر عن تحقيق أهداف المؤسسة بنشر الوعي الاستثماري والترويج لخدمات الضمان بصورة أكثر فعالية.

## الفصل الرابع: التقرير المالي

تظهر الميزانية العمومية كما في 31 ديسمبر 2012 أن إجمالي موجودات المؤسسة بلغ 98,642,901 ديناراً كويتياً (350,107,900 دولار أمريكي) كما يظهره الشكل التالي:



ولقد توزعت نسب الموجودات بصورة أساسية بين الاستثمارات 72.5% والنقدية 25% والموجودات الأخرى 2.5% كما يظهر بالشكل أدناه.



كما بلغت حقوق المساهمين في 31 ديسمبر 2012 مبلغ 91,710,822 ديناراً كويتياً (325,504,248 دولار أمريكي) وهي تتكون من رأس المال المدفوع وقدره 55,621,667 ديناراً كويتياً (197,414,967 دولار أمريكي) والاحتياطي العام وقدره 37,340,549 دينار كويتي (132,530,786 دولار أمريكي) والتغيرات المتركمة في القيمة العادلة وقدرها 1,251,394 ديناراً كويتياً ما يعادل (4,441,505 دولار أمريكي) ، وتجدر الإشارة إلى أن حقوق المساهمين زادت هذا العام بمقدار 3.11 مليون دينار كويتي ما يعادل 11.04 مليون دولار أمريكي.

وفيما يتعلق بالدخل والإنفاق كما في 31 ديسمبر 2012 فقد بلغ الدخل من نتائج الضمان والفوائد على السندات والودائع وحسابات تحت الطلب والإيرادات الأخرى 1,833,602 دينار كويتي (6,507,904 دولار أمريكي).

كما أظهرت نتائج الاستثمار أرباحاً محققة قدرها 1,773,144 دينار كويتي (6,293,324 دولار أمريكي) من توزيعات أرباح وبيع عدد من الاستثمارات في سندات وصناديق مالية ومحافظ استثمارية، وبلغت أرباح فروق العملة 70,692 ديناراً كويتياً وبذلك يكون مجموع الأرباح التشغيلية 3,677,438 دينار كويتي (13,052,131 دولار أمريكي).

وفيما يتعلق بصافي نتائج أعمال السنة 2012 فيظهر ربح قدره 1,078,454 ديناراً كويتياً (3,827,698 دولار أمريكي).

فيما يتعلق بالمصاريف العمومية والإدارية في 31 ديسمبر 2012 فقد بلغت 2,598,984 ديناراً كويتياً (9,224,433 دولار أمريكي) بارتفاع قدره 128,146 ديناراً كويتياً، وهي ما زالت ضمن التقديرات المحددة لها بالموازنة التقديرية لعام 2012.

**المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات  
مؤسسة أقطار عربية ذات شخصية قانونية مستقلة**

**تقرير مراقب الحسابات المستقل والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012**

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

السادة/ رئيس وأعضاء مجلس مساهمي المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات  
مؤسسة أقطار عربية ذات شخصية قانونية مستقلة

### تقرير حول البيانات المالية

لقد نقطنا البيانات المالية المرفقة للمؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات ("المؤسسة") والتي تتكون من بيان المركز المالي كما في 31 ديسمبر 2012 وبيانات الدخل والمحل والشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسؤولية إدارة المؤسسة عن البيانات المالية

إن إدارة المؤسسة هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن أدوات الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء المادية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ.

### مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء مادية.

يشتمل التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مراقبي الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية سواء كانت تلك الأخطاء بسبب الغش أو الخطأ. عند تقييم هذه المخاطر، يأخذ مراقبو الحسابات في الاعتبار أدوات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد المؤسسة للبيانات المالية والعرض العادل لها، وذلك من أجل وضع إجراءات تدقيق تتناسب مع الظروف، ولكن ليس بغرض التعبير عن رأي حول فاعلية أدوات الرقابة الداخلية للمؤسسة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة وصحة التقديرات المحاسبية الهامة التي أجرتها الإدارة، وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية.

باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي التدقيق.

### الرأي

في رأينا، إن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية، عن المركز المالي للمؤسسة كما في 31 ديسمبر 2012 وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

العيان والعصيمي وشركاهم  
إرنست ويونغ

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
السادة/ رئيس وأعضاء مجلس مساهمي المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وانتماء الصادات  
مؤسسة أقطار عربية ذات شخصية قانونية مستقلة (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى  
في رأينا أيضاً أن المؤسسة تحتفظ بدفاتر محاسبية منتظمة، وأنها قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها  
ضرورية لأغراض التدقيق. حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 مخالفات الاتفاقية  
المؤسسة على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط المؤسسة أو مركزها المالي.



وليد عبد الله العيصمي  
سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة 1  
من العيان والعصيمي وشركاهم  
عضو في إرنست ويونغ

20 فبراير 2013

الكويت

## بيان الدخل

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

2011	2012	إيضاحات	
دينار كويتي	دينار كويتي		
1,191,713	1,179,142	3	<b>الإيرادات:</b>
(102,046)	(224,641)		إجمالي أقساط الضمان
			أقساط ضمان محولة
1,089,667	954,501		صافي أقساط الضمان
45,772	13,392	11	احتياطي أقساط غير مكتسبة
(361,489)	(312,642)	11	احتياطي تعويضات تحت التسوية
773,950	655,251		صافي أقساط الضمان المكتسبة
707,469	11,450		إيرادات وعمولات أخرى
1,481,419	666,701		نتائج الضمان
1,445,111	1,156,726		إيرادات فوائد
1,189,062	1,773,144	4	صافي إيرادات استثمارات
(30,547)	70,692		ربح (خسارة) تحويل عملات أجنبية
4,006	10,175		إيرادات أخرى متنوعة
4,089,051	3,677,438		<b>مجموع الإيرادات</b>
(2,470,838)	(2,598,984)	5	<b>المصروفات</b>
1,618,213	1,078,454		<b>ربح السنة</b>

إن الايضاحات المرفقة من 1 إلى 19 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

## بيان الدخل الشامل

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

2011	2012	إيضاحات
دينار كويتي	دينار كويتي	
1,618,213	1,078,454	ربح السنة
		<b>أرباح ( خسائر ) شاملة أخرى</b>
(1,636,716)	3,395,661	أرباح ( خسائر ) غير محققة من استثمارات متاحة للبيع
(964,237)	(2,148,442)	4 أرباح محققة محولة إلى بيان الدخل من بيع استثمارات متاحة للبيع
276,900	782,689	8 & 4 خسارة انخفاض القيمة من استثمارات متاحة للبيع محولة إلى بيان الدخل
<hr/>	<hr/>	
(2,324,053)	2,029,908	<b>أرباح ( خسائر ) شاملة أخرى للسنة</b>
<hr/>	<hr/>	
(705,840)	3,108,362	<b>إجمالي الأرباح ( الخسائر ) الشاملة للسنة</b>
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

إن الايضاحات المرفقة من 1 إلى 19 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية



## بيان المركز المالي

في 31 ديسمبر 2012

2011	2012	إيضاحات	
دينار كويتي	دينار كويتي		
			<b>الموجودات</b>
8,602,295	6,883,960	6	النقد والنقد المعادل
22,015,925	17,500,000	6	ودائع لأجل
1,277,858	1,928,837	7	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
58,875,372	68,283,911	8	استثمارات متاحة للبيع
1,345,336	1,368,617	9	استثمارات في شركة زميلة
583,261	583,261		تعويضات قابلة للإسترداد
1,019,770	647,519		مدينون وموجودات أخرى
1,498,494	1,446,796	10	ممتلكات ومعدات
<b>95,218,311</b>	<b>98,642,901</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
458,310	445,174		داقنون ومطلوبات أخرى
1,078,961	1,307,484	11	احتياطيات تأمين فنية
1,986,785	1,946,243	12	التزامات بموجب عقد إيجار تمويلي
849,342	835,389		المستحق إلى شركات التأمين وإعادة التأمين
2,242,452	2,397,788		مدخرات العاملين ومكافأة نهاية الخدمة
<b>6,615,850</b>	<b>6,932,078</b>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
55,621,667	55,621,667	13	رأس المال المدفوع
36,262,096	37,340,550	14	احتياطي عام
(3,281,302)	(1,251,394)		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
<b>88,602,461</b>	<b>91,710,823</b>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<b>95,218,311</b>	<b>98,642,901</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

إن الايضاحات المرفقة من 1 إلى 19 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

## بيان التغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

المجموع	أرباح محفوظ بها	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	إحتياطي عام	رأس المال المدفوع	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
88,602,461	-	(3,281,302)	36,262,096	55,621,667	الرصيد كما في 1 يناير 2012
1,078,454	1,078,454	-	-	-	ربح السنة
2,029,908	-	2,029,908	-	-	أرباح شاملة أخرى
3,108,362	1,078,454	2,029,908	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
-	(1,078,454)	-	1,078,454	-	المحول إلى الاحتياطي العام
91,710,823	-	(1,251,394)	37,340,550	55,621,667	الرصيد في 31 ديسمبر 2012
89,308,301	-	(957,249)	34,643,883	55,621,667	الرصيد كما في 1 يناير 2011
1,618,213	1,618,213	-	-	-	ربح السنة
(2,324,053)	-	(2,324,053)	-	-	خسائر شاملة أخرى
(705,840)	1,618,213	(2,324,053)	-	-	إجمالي (الخسائر) الإيرادات الشاملة للسنة
-	(1,618,213)	-	1,618,213	-	المحول إلى الاحتياطي العام
88,602,461	-	(3,281,302)	36,262,096	55,621,667	الرصيد في 31 ديسمبر 2011

إن الايضاحات المرفقة من 1 إلى 19 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

## بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012

2011	2012	إيضاحات	
دينار كويتي	دينار كويتي		
1,618,213	1,078,454		<b>أنشطة التشغيل</b>
			ربح السنة
			تعديلات لـ:
76,361	91,915	5	استهلاك
(1,189,062)	(1,773,144)	4	صافي إيرادات استثمارات
(1,445,111)	(1,156,726)		إيرادات فوائد
179,617	179,617	12	مصروفات عقد إيجار تمويلي
(759,982)	(1,579,884)		
			التغيرات في موجودات ومطلوبات التشغيل:
10,288	-		تعويضات قابلة للاسترداد
2,172,054	-		المستحق من شركات التأمين وإعادة التأمين
821,000	821,301		مدينون وموجودات أخرى
(387,198)	(13,136)		دائنون ومطلوبات أخرى
281,345	228,523		احتياطيات تأمين فنية
(3,656,653)	(13,953)		المستحق إلى شركات التأمين وإعادة التأمين
76,189	155,336		مدخرات العاملين ومكافأة نهاية الخدمة
(1,442,957)	(401,813)		النقد المستخدم في العمليات
577,572	420,609		توزيعات أرباح مستلمة
737,818	707,676		فوائد مستلمة
(127,567)	726,472		صافي النقد الناتج من (المستخدم في) أنشطة التشغيل
			<b>أنشطة الاستثمار</b>
-	(1,005,000)		شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
-	300,000		المحصل من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

إن الايضاحات المرفقة من 1 إلى 19 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

## بيان التدفقات النقدية (تتمة)

2011	2012	إيضاحات
دينار كويتي	دينار كويتي	
(31,844,975)	-	شراء استثمارات متاحة للبيع
35,059,059	(6,012,878)	المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
(5,210)	(40,217)	شراء ممتلكات ومعدات
-	17,522	توزيعات أرباح من شركة زميلة
(5,015,925)	4,515,925	ودائع لأجل
(1,807,051)	(2,224,648)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
<b>أنشطة التمويل</b>		
(217,507)	(220,159)	سداد التزامات بموجب عقد إيجار تمويلي
(217,507)	(220,159)	صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
<b>النقص في النقد والنقد المعادل</b>		
(2,152,125)	(1,718,335)	
10,754,420	8,602,295	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
8,602,295	6,883,960	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

إن الايضاحات المرفقة من 1 إلى 19 تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

## إيضاحات حول البيانات المالية في 31 ديسمبر 2012

### 1 - نشاط المؤسسة وطبيعة عملها

إن المؤسسة هي مؤسسة أقطار عربية ذات شخصية قانونية مستقلة تأسست وفقاً للاتفاقية بين الأقطار العربية الأعضاء. إن الأغراض الأساسية للمؤسسة هي توفير الضمان للاستثمارات بين الأقطار العربية ضد المخاطر غير التجارية والائتمانات المرتبطة بالتجارة بين الأقطار المساهمة من الأقطار التجارية وغير التجارية المنصوص عليها في اتفاقية إنشائها. تعمل المؤسسة أيضاً على تشجيع الاستثمارات والتجارة بين الأقطار المساهمة.

يقع مقر المؤسسة في دولة الكويت وعنوان مكتبها المسجل هو ص. ب. 23568، الصفاة 13096، دولة الكويت.

تم التصريح بإصدار البيانات المالية من قبل مجلس إدارة المؤسسة في 20 فبراير 2013.

### 2 - السياسات المحاسبية الهامة

#### أساس الإعداد

أعدت البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تعد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء قياس الاستثمارات المتاحة للبيع والاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل وفقاً للقيمة العادلة.

تم عرض البيانات المالية بالدينار الكويتي الذي يمثل العملة الرئيسية للمؤسسة.

#### التغيرات في السياسات المحاسبية

لا يوجد تغييرات على السياسات المحاسبية للمؤسسة خلال السنة باستثناء التعديل للمعيار الدولي للتقارير المالية 7 الأدوات المالية: الإفصاحات إعتباراً من 1 يناير 2012.

*المعيار الدولي للتقارير المالية 7 الأدوات المالية: الإفصاحات*

إن الغرض من التعديل هو تبسيط الإفصاحات المقدمة من خلال تخفيض حجم الإفصاحات حول الضمانات المحفوظ بها وتحسين الإفصاحات من خلال متطلبات نوعية لوضع المعلومات الكمية في السياق.

## 2 - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة:

### تحقق الإيرادات

- تؤخذ صافي أفساط الضمان إلى الإيرادات على مدى فترة الوثائق المتعلقة بها على أساس نسبي.
- تتحقق إيرادات توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلام الدفعة. تتحقق إيرادات الفوائد على أساس نسبي زمني، ويتوقف تحقق فوائد الحسابات المشكوك في تحصيلها أو التي مر وقت استحقاقها ويتم تسجيلها في بيان الدخل عند استلامها.

### النقد والنقد المعادل

يتضمن النقد من نقد في الصندوق ولدى البنوك. ويتكون النقد المعادل من النقد والأرصدة لدى البنوك والودائع ذات فترة استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل.

### استثمارات

يصنف الاستثمار كمدرج بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل إن كان محتفظاً به للمجارة أو مصنفاً كذلك عند التحقق المبدئي. تكون الأدوات المالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل إن كان الصندوق يدير هذه الاستثمارات ويتخذ قرارات الشراء والبيع استناداً إلى قيمتها العادلة.

إن قيمة كل من هذه الفئات للاستثمارات التي تم إدراجها بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل مفصّل عنها في الإيضاح 7.

يتم قياس الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل مبدئياً بالقيمة العادلة. يتم تسجيل تكاليف المعاملة على الأدوات المالية من خلال بيان الدخل كمصروفات على الفور. بعد التحقق المبدئي، يعاد قياس كافة الأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل وفقاً للقيمة العادلة مع إدراج كافة التغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الدخل.

بالنسبة للاستثمارات غير المحتفظ بها لغاية الاستحقاق أو الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، فإنه يتم تصنيفها كمتاحة للبيع ويتم إدراجها بالقيمة العادلة، مع تسجيل أي أرباح أو خسائر ناتجة في الإيرادات الشاملة وعرضها ضمن حقوق الملكية في احتياطي القيمة العادلة، باستثناء خسائر الانخفاض في القيمة، وأرباح وخسائر تحويل العملات الأجنبية في حالة البنود المالية. بالنسبة للأسهم غير المسعرة والأسهم ذات الإيرادات غير الثابتة المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، والتي لا يمكن قياس القيمة العادلة بصورة موثوق منها، فإنها يتم تسجيلها بالتكلفة، وتشمل تكلفة المعاملة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة. عند استبعاد هذه الاستثمارات، يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتراكمة في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى بيان الدخل. في حال أن هذه الاستثمارات تحمل فائدة، فإنه يتم تسجيل الفائدة التي يتم احتسابها باستخدام طريقة الفائدة الفعلية في بيان الدخل.

## 2 - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إن القيمة العادلة للموجودات المالية المصنفة كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والموجودات المتاحة للبيع هي أسعارها المعروضة بالسوق في تاريخ التقارير المالية.

يتم تحقق او عدم تحقق الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والاستثمارات المتاحة للبيع بتاريخ المتاجرة، أي في التاريخ الذي تلتزم فيه المؤسسة بشراء أو بيع الاستثمار.

### تعويضات قابلة للاسترداد

تقوم المؤسسة وفقاً للاتفاقية باسترداد التعويضات المتكبدة والمدفوعة من قبلها تعويضاً للأفراد والهيئات المؤمن لها ضد المخاطر غير التجارية من الدول المساهمة المعنية. إن التعويضات المدفوعة فيما يتعلق بالمخاطر التجارية هي مسئولية المستورد وتخضع لترتيبات إعادة التأمين. بالتالي فإن التعويضات الممكن استردادها تدرج بالقيمة الاسمية.

### استثمار في شركة زميلة

إن الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي تمارس عليها المؤسسة تأثيراً كبيراً، ولكن ليس سيطرة، على سياساتها المالية والتشغيلية. يتم المحاسبة عن الاستثمار في شركة زميلة كحقوق ملكية

### المدينون

يدرج المدينون بالقيمة الاسمية ناقصاً مخصص الحسابات المشكوك في تحصيلها.

### الممتلكات والمعدات

تدرج الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر الهبوط في القيمة. يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية لبنود الممتلكات والمعدات.

سيارات	5 سنوات
أثاث ومعدات	سنة واحدة
مباني	40 سنة

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك دورياً للتأكد من أن الطريقة وفترة الاستهلاك متفقتين مع المنفعة الاقتصادية المتوقعة من بنود الممتلكات والمعدات.

## 2 - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### الدائنون

يدرج الدائنون بالتكلفة المطلقة.

### احتياطي الأقساط غير المكتسبة

إن الأقساط غير المكتسبة هي تلك الأجزاء من الأقساط المكتسبة المكتسبة في سنة التي تتعلق بفترة مخاطر بعد تاريخ التقارير المالية. يتم تأجيل النسبة المتعلقة بفترة لاحقة كاحتياطي الأقساط غير المكتسبة.

### احتياطي تعويضات تحت التسوية

يتم إجراء تقديرات للتكلفة النهائية المتوقعة للتعويضات المبلغ عنها كما في تاريخ التقارير المالية. إن احتياطي التعويضات تحت التسوية، الذي يستند إلى تقديرات الخسارة التي من المحتمل سدادها لكل من التعويضات لم يتم دفعها، يتم احتسابه من قبل الإدارة في ضوء المعلومات المتوفرة واستناداً إلى الخبرة السابقة ويتم تعديله بالتغيرات في الظروف الحالية والتعرض المتزايد للمخاطر وتكلفة التعويضات الناتجة وخطورة وتكرار التعويضات الحديثة، متى كان ذلك مناسباً.

### عقود الإيجار التمويلي

إن الموجودات المستأجرة بموجب عقد إيجار تمويلي يتم رسملتها في بيان المركز المالي واستهلاكها على مدى أعمارها الإنتاجية. يتم إدراج نفس المبلغ ضمن المطلوبات في بيان المركز المالي لقاء الالتزامات الإيجارية بموجب عقد التأجير التمويلي. وتحمل الفوائد المتضمنة ضمن الإيجارات في بيان الدخل على مدة فترة عقد الاستئجار والتي تمثل نسبة ثابتة من الالتزام المتبقي.

### إعادة التأمين

تقوم المؤسسة من خلال النشاط العادي بالعمل على الحد من الخسائر التي قد تنتج عن عمليات الضمان وذلك عن طريق إعادة تأمين بعض المخاطر مع شركات إعادة التأمين. إن عقود معيدي التأمين لا تعفي المؤسسة من التزاماتها نحو حاملي الوثائق؛ بالتالي، فإن عدم وفاء شركات إعادة التأمين بالتزاماتهم يمكن أن يتسبب في خسائر للمؤسسة. ترى الإدارة أن تعرض المؤسسة لتلك المخاطر ضئيل جداً حيث أن الخسائر المتكبدة في تعويض حاملي الوثائق هي في النهاية مسئولية الأطراف المقابلة أو الأقطار المساهمة. ويتم تقدير المبالغ المتوقع استردادها من شركات إعادة التأمين بصورة ثابتة وفقاً للالتزام بالتعويضات المتعلقة بها.



## 2 - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### مكافأة نهاية الخدمة

يتم احتساب مكافأة نهاية الخدمة للمدير العام بناء على المادة رقم (6) من قرار السادة وزراء المال والاقتصاد العرب الصادر في أبو ظبي. وتحتسب مكافأة نهاية الخدمة للموظفين الآخرين على أساس رواتبهم وفترات الخدمة المتراكمة لكل منهم أو بناءً على شروط التعاقد للموظف إذا ما كانت هذه العقود توفر مزايا إضافية.

### العملات الأجنبية

تقيد المعاملات بالعملات الأجنبية بالدينار الكويتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة، ويتم تقييم الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بتاريخ التقارير المالية ويتم تحويلها إلى الدينار الكويتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة كما في ذلك التاريخ. ويتم إدراج فروق التقييم الناتجة عن التحويل في بيان الدخل.

### الأحداث المحتملة

لا يتم إدراج المطلوبات المحتملة ضمن البيانات المالية بل يتم الإفصاح عنها ما لم يكن احتمال تحقيق خسائر اقتصادية مستبعداً. لا يتم إدراج الموجودات المحتملة ضمن البيانات المالية بل يتم الإفصاح عنها عندما يكون تحقيق منافع اقتصادية مرجحاً.

### مخصصات

تسجل المخصصات عندما يكون على المؤسسة التزام حالي (قانوني أو استدلالي) ناتج من حدث وقع في الماضي وتكون تكاليف سداد الالتزام محتملة الوقوع ويمكن قياسها بصورة موثوق منها.

### الأحكام المحاسبية

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمؤسسة، قامت الإدارة باتخاذ الأحكام التالية بغض النظر عن تلك التي تتضمن تقديرات أخرى والتي لها أكبر الأثر على المبالغ المدرجة في البيانات المالية:

### تصنيف الاستثمارات

يتعين على الإدارة اتخاذ قرار بشأن حيازة استثمار معين سواء كان يجب تصنيفه كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل أو استثمارات متاحة للبيع.

## 2 - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

يعتمد تصنيف الاستثمارات كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل على كيفية مراقبة الإدارة لأداء هذه الاستثمارات. وفي حالة توافر قيمة عادلة لها موثوق منها وكانت التغيرات في القيمة العادلة مدرجة كجزء من نتائج الفترة، فإن هذه الاستثمارات تصنف كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

يتم تصنيف كافة الاستثمارات الأخرى كاستثمارات متاحة للبيع.

### انخفاض قيمة الاستثمارات

تقوم المؤسسة بمعاملة الاستثمارات المتاحة للبيع في أسهم كاستثمارات انخفضت قيمتها إذا كان هناك انخفاض كبير أو متواصل في القيمة العادلة بما يقل عن تكلفتها أو عندما يكون هناك دليل إيجابي آخر بوجود انخفاض في القيمة. إن عملية تحديد الانخفاض «الكبير» أو «المتواصل» تتطلب قرارات أساسية. إضافة إلى ذلك، تقوم المؤسسة بتقييم العوامل الأخرى بما في ذلك التقلبات العادية في أسعار الأسهم بالنسبة للأسهم المسعرة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المسعرة.

### عدم التأكد من التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة القيام بتقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الموجودات والمطلوبات المحتملة بتاريخ البيانات المالية والمبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات خلال السنة المالية. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

فيما يلي الافتراضات الرئيسية التي تتعلق بالأسباب المستقبلية والرئيسية الأخرى لعدم التأكد من التقديرات بتاريخ التقارير المالية والتي لها أثر كبير يؤدي إلى تعديل مادي على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية اللاحقة:

## 2 - السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المسعرة

يستند تقييم الاستثمارات في الأسهم غير المسعرة عادةً إلى أحد العوامل التالية:

- معاملات حديثة في السوق بشروط تجارية بحتة.
- القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مماثلة إلى حد كبير.
- التدفقات النقدية المتوقعة مخضومة بالمعدلات الحالية المطبقة للبنود ذات شروط وسمات مخاطر مماثلة، أو
- نماذج تقييم أخرى.

إن تحديد التدفقات النقدية وعوامل الخصم للاستثمارات في أسهم غير مسعرة يتطلب تقديرات هامة.

### مطلوبات عقد التأمين

بالنسبة لعقود التأمين ، يجب وضع تقديرات لكل من التكلفة النهائية المتوقعة للمطالبات المدرجة كما في تاريخ التقرير المالية ومخصص المطالبات تحت التسوية. يمكن أن يستغرق التحديد المؤكد لتكاليف المطالبات النهائية وتكاليف بعض أنواع الوثائق فترة طويلة من الوقت.

### 3 - إجمالي أقساط الضمان

2011	2012
دينار كويتي	دينار كويتي
1,369,370	1,368,280
(177,657)	(189,138)
<u>1,191,713</u>	<u>1,179,142</u>

إجمالي أقساط الضمان المكتتبة

ناقصاً: صافي الأعباء الفنية

### 4 - صافي إيرادات استثمارات

2011	2012
دينار كويتي	دينار كويتي
(184,367)	(54,021)
964,237	2,148,442
577,572	420,609
116,810	-
(8,290)	40,803
(276,900)	(782,689)
<u>1,189,062</u>	<u>1,773,144</u>

خسائر غير محققة من استثمارات مدرجة بالقيمة

العادلة من خلال بيان الدخل

أرباح محققة من بيع استثمارات متاحة للبيع

إيرادات توزيعات أرباح

إيرادات عمولات من صناديق ضمان

حصة في نتائج شركة زميلة

خسارة انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع (إيضاح 8)

### 5 - المصروفات

2011	2012
دينار كويتي	دينار كويتي
1,640,361	1,678,706
713,607	800,349
76,361	91,915
40,509	28,014
<u>2,470,838</u>	<u>2,598,984</u>

الباب الأول - رواتب وأجور ومكافآت

الباب الثاني - مصروفات عمومية وإدارية

الباب الثالث - مصروفات استهلاك

الباب الرابع - مخصصات وأخرى

## 6 - النقد والنقد المعادل

2011	2012	
دينار كويتي	دينار كويتي	
2,128,966	3,441,158	نقد في الصندوق ولدى البنوك
28,489,254	20,942,802	ودائع لأجل
<hr/>	<hr/>	
30,618,220	24,383,960	
(22,015,925)	(17,500,000)	ناقصاً: ودائع لأجل تستحق بعد ثلاثة أشهر
<hr/>	<hr/>	
8,602,295	6,883,960	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

إن متوسط معدل الفائدة على الودائع يتراوح بين 0.125 % إلى 10.71 % (2011: 0.35 % إلى 7.0 %).  
إن تعرض المؤسسة لمخاطر معدل الفائدة وتحليل الحساسية للموجودات مفصّل عنه في إيضاح 17.

## 7 - استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

2011	2012	
دينار كويتي	دينار كويتي	محفوظ بها للمتاجرة:
1,277,858	1,928,837	استثمار في محافظ أوراق مالية مسعرة مدارة
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

## 8 - استثمارات متاحة للبيع

2011	2012	
دينار كويتي	دينار كويتي	سندات
7,757,757	9,419,230	صناديق مدارة
50,751,884	58,498,950	استثمار في برنامج تمويل التجارة العربية
365,731	365,731	
<hr/>	<hr/>	
58,875,372	68,283,911	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

تتضمن الإستثمارات المتاحة للبيع مبلغ 1,680,828 دينار كويتي (2011: 1,639,609 دينار كويتي) مسجل بالتكلفه ناقصاً الإنخفاض في القيمة إذا وجد»، ونظراً لطبيعة التدفقات النقدية المستقبلية التي لا يمكن التنبؤ بها ونظراً لعدم توفر طرق مناسبة أخرى للتوصل إلى قياس موثوق به للقيمة العادلة، فإن الاستثمار يدرج بالتكلفة.  
إن الاستثمارات المتاحة للبيع التي تحمل فائدة لها معدلات فائدة تتراوح بين 5.25 % إلى 9.75 % (2011: 5.25 % إلى 13.5 %).

تم تسجيل خسارة انخفاض في القيمة بمبلغ 782,689 دينار كويتي (2011: 276,900 دينار كويتي) فيما يتعلق بالصناديق المدارة التي تعرضت لانخفاض كبير ومتواصل في القيمة (إيضاح 4).

تمثل الاستثمارات في برنامج تمويل التجارة العربية نسبة 0.25% من رأسمال برنامج تمويل التجارة العربية (2011: 0.25 %)، الذي تم إنشاؤه في إطار صندوق النقد العربي بهدف تشييط التجارة بين الأقطار العربية، ونظراً لطبيعة التدفقات النقدية المستقبلية التي لا يمكن التنبؤ بها ونظراً لعدم توفر طرق مناسبة أخرى للتوصل إلى قياس موثوق به للقيمة العادلة، فإن الاستثمار يدرج بالتكلفة.

## 9 - استثمار في شركة زميلة

يوجد لدى المؤسسة الاستثمار التالي في شركة زميلة:

النشاط الأساسي	نسبة الملكية		بلد التأسيس	الشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية
	2011	2012		
تأمين التجارة الخارجية	25 %	25 %	تونس	

قامت المؤسسة خلال سنة 2009 بحيازة 50,000 سهم مقابل مبلغ 1,331,977 دينار كويتي بنسبة 25 % من رأسمال ”الشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية“، شركة مؤسسة في الجمهورية التونسية.

2011	2012	
دينار كويتي	دينار كويتي	
5,414,504	5,311,256	حصة المؤسسة في بيان المركز المالي للشركة الزميلة :
25 %	25 %	صافي الموجودات
1,353,626	1,327,814	نسبة حصة الملكية
(8,290)	40,803	حصة في صافي الموجودات
1,345,336	1,368,617	حصة في أرباح (خسائر) شركة زميلة
		صافي قيمة الموجودات للشركة الزميلة

## 10 - ممتلكات ومعدات

تتمثل الممتلكات والمعدات بصورة أساسية في القيمة الدفترية لمقر المؤسسة الذي تم شراؤه بموجب عقد إيجار تمويلي على الأرض المخصصة للمؤسسة في المبنى المملوك بصفة مشتركة مع منظمات عربية. يتم استهلاك هذا المقر على مدى فترة عقد الإيجار التمويلي والتي تبلغ 40 عاماً ويبلغ الاستهلاك المحمل للسنة 67,648 دينار كويتي (2011: 67,648 دينار كويتي).

## 11 - احتياطات تأمين فنية

2011	2012	
دينار كويتي	دينار كويتي	
555,530	509,758	<u>الحركة في احتياطي الأقساط غير المكتسبة:</u>
(509,758)	(496,366)	احتياطي الأقساط غير المكتسبة في بداية السنة
		احتياطي الأقساط غير المكتسبة في نهاية السنة
<u>45,772</u>	<u>13,392</u>	
242,086	569,203	<u>الحركة في احتياطي تعويضات تحت التسوية:</u>
(39,977)	(70,727)	احتياطي تعويضات تحت التسوية في بداية السنة
(569,203)	(811,118)	تعويضات مدفوعة خلال السنة
		احتياطي تعويضات تحت التسوية في نهاية السنة
<u>(367,094)</u>	<u>(312,642)</u>	
509,758	496,366	كما في 31 ديسمبر:
569,203	811,118	احتياطي الأقساط غير المكتسبة
		احتياطي تعويضات تحت التسوية
<u>1,078,961</u>	<u>1,307,484</u>	

تقوم المؤسسة بتقدير مخصص التعويضات تحت التسوية للتعويضات التي تمت خلال السنة على أساس كل حالة على حدة، مع الأخذ في الحسبان طبيعة المخاطر المؤمن عليها.

## 12 - التلزامات بموجب عقد إيجار تمويلي

إن التلزامات بموجب عقد الإيجار التمويلي تستحق كما يلي:

2011	2012
دينار كويتي	دينار كويتي
179,617	179,617
898,085	898,085
2,873,872	2,694,255
<hr/>	<hr/>
3,951,574	3,771,957
(1,964,789)	(1,825,714)
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
1,986,785	1,946,243
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

أقل من سنة

من سنة إلى خمس سنوات

أكثر من خمس سنوات

المستحق للصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي  
ناقصاً: الأعباء المالية المخصصة للفترات المستقبلية



### 13 - رأس المال المدفوع

إن رأسمال المؤسسة كما في 31 ديسمبر 2012 وحصاة كل دولة عضو وهيئات أخرى هو كما يلي:

المدفوع		المصدر		
2011	2012	2011	2012	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
				أ- الدولة العضو :
525,000	525,000	525,000	525,000	المملكة الأردنية الهاشمية
2,350,000	2,350,000	2,350,000	2,350,000	دولة الإمارات العربية المتحدة
500,000	500,000	500,000	500,000	مملكة البحرين
1,250,000	1,250,000	1,250,000	1,250,000	الجمهورية التونسية
1,250,000	1,250,000	1,250,000	1,250,000	الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
200,000	200,000	200,000	200,000	جمهورية جيبوتي
3,750,000	3,750,000	3,750,000	3,750,000	المملكة العربية السعودية
1,217,932	1,217,932	1,217,932	1,217,932	جمهورية السودان
500,000	500,000	500,000	500,000	الجمهورية العربية السورية
58,735	58,735	58,735	58,735	جمهورية الصومال الديمقراطية
500,000	500,000	500,000	500,000	الجمهورية العراقية
750,000	750,000	750,000	750,000	سلطنة عمان
500,000	500,000	500,000	500,000	دولة فلسطين
2,000,000	2,000,000	2,000,000	2,000,000	دولة قطر
3,000,000	3,000,000	3,000,000	3,000,000	دولة الكويت
500,000	500,000	500,000	500,000	الجمهورية اللبنانية
2,500,000	2,500,000	2,500,000	2,500,000	ليبيا
1,250,000	1,250,000	1,250,000	1,250,000	جمهورية مصر العربية
2,000,000	2,000,000	2,000,000	2,000,000	المملكة المغربية
500,000	500,000	500,000	500,000	الجمهورية الإسلامية الموريتانية
1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000	الجمهورية اليمنية
26,101,667	26,101,667	26,101,667	26,101,667	
				ب- هيئات مالية عربية :
15,202,800	15,202,800	15,202,800	15,202,800	الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي
8,118,000	8,118,000	8,118,000	8,118,000	صندوق النقد العربي
5,106,960	5,106,960	5,106,960	5,106,960	المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا
1,092,240	1,092,240	1,092,240	1,092,240	الهيئة العربية للاستثمار والإنماء الزراعي
55,621,667	55,621,667	55,621,667	55,621,667	

## 14 - الاحتياطي العام

تنص المادة (24) من اتفاقية المؤسسة على «تجميع صافي الأرباح التي تتحقق من أعمال المؤسسة لتكوين احتياطي إلى أن يبلغ ما يساوي ثلاثة أمثال رأس المال» وبعد ذلك يقرر المجلس كيفية توزيع واستخدام الأرباح السنوية المحققة بشرط ألا يجاوز التوزيع 10 % من تلك الأرباح وأن يكون التوزيع بنسبة حصة كل عضو في رأس مال المؤسسة.

## 15 - الالتزامات المحتملة وغير المسجلة

في 31 ديسمبر 2012، بلغت جملة عقود الضمان المنفذة 98,226,446 دينار كويتي (2011: 99,016,095 دينار كويتي) في تاريخ التقارير المالية. ترى الإدارة، طبقاً لطبيعة نشاط المؤسسة، أن جميع الالتزامات والمطالبات القضائية القائمة على المؤسسة من مسؤولية المستورد في حالة المخاطر التجارية وهي من مسؤولية الدولة المساهمة المعنية في نهاية الأمر في حالة الخطر غير التجاري. وبالتالي، لم يتم أخذ أي مخصص في البيانات المالية فيما يتعلق بالأموال التي تم بحثها أعلاه.

## 16 - المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات علاقة الدول الأعضاء. في سياق الأعمال الطبيعي. لم يتم استلام أي أتعاب إدارة خلال السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2012 مقابل إدارة موجهات بصفة الأمانة لصالح الدول الأعضاء (2011: 116,810 دينار كويتي). إن المخاطر غير التجارية المتعلقة بالضمانات الممنوحة من قبل المؤسسة مضمون من قبل الدول الأعضاء.

## 17 - إدارة المخاطر

تكمن المخاطر ضمن أنشطة المؤسسة ولكن يتم إدارة هذه المخاطر بطريقة التحديد والقياس والمراقبة المستمرة وفقاً لقيود المخاطر والضوابط الأخرى. إن المخاطر الرئيسية الناتجة عن الأدوات المالية للمؤسسة هي مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق حيث يتم تقسيم النوع الأخير إلى مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار السهم. تستخدم المؤسسة ضمن نشاطها العادي أدوات مالية أساسية مثل النقد والنقد المعادل والاستثمارات والمدنيين والفوائد المستحقة والدائنين. تتمثل هذه المخاطر فيما يلي:

### 17.1 مخاطر الائتمان

تكمن مخاطر الائتمان في احتمالية عدم قدرة أحد أطراف الأداة المالية على الوفاء بالتزاماته مما ينتج عنه تكبد خسارة مالية للطرف الآخر. إن الموجودات المالية التي من المحتمل أن تعرض للمؤسسة لمخاطر الائتمان تتكون بصورة رئيسة من الأرصدة لدى البنوك والودائع لأجل والسندات والمدنيين والموجودات أخرى. إن النقد مودع لدى مؤسسات مالية ذات تصنيف ائتماني عالي. يتم إصدار السندات إما من قبل مؤسسات مالية ذات تصنيف ائتماني عالي أو من قبل حكومات.

### الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون احتساب أي ضمانات وأي تعزيزات ائتمانية أخرى

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان فيما يتعلق ببنود بيان المركز المالي. يظهر الحد الأقصى للتعرض للمخاطر بالمجمل قبل تأثير التخفيف من خلال استخدام اتفاقيات المقاصة والضمانات الأساسية (إن وجدت).

مجمل الحد الأقصى للتعرض للمخاطر 2011	مجمل الحد الأقصى للتعرض للمخاطر 2012	
دينار كويتي	دينار كويتي	
2,123,948	3,441,145	الأرصدة لدى البنوك
28,489,254	20,942,802	ودائع لأجل
7,757,757	9,419,230	استثمارات متاحة للبيع (سندات)
1,603,031	1,230,780	مدينون وموجودات أخرى
<u>39,973,990</u>	<u>35,033,957</u>	إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان

تري الإدارة أن الموجودات المالية المتعلقة بأعمال ضمان استثمارات المؤسسة لا تعرضها لمخاطر الائتمان حيث إن تلك الأعمال تساندها الدول الأعضاء.

ليس لدى المؤسسة أي موجودات مالية متأخرة وغير منخفضة القيمة، بإستثناء المفصح عنها في إيضاح 8.

### 17.2 مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي مخاطر أن تواجه المؤسسة صعوبات في توفير الأموال للوفاء بالالتزامات المرتبطة بالأدوات المالية. وإدارة هذه المخاطر، تستثمر المؤسسة في الودائع البنكية أو الاستثمارات الأخرى التي يسهل تحققها.

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق موجودات ومطلوبات المؤسسة في 31 ديسمبر 2012. لقد تم تحديد قائمة استحقاق الموجودات والمطلوبات على أساس التاريخ الذي من المتوقع أن يتم فيه استردادها أو تسويتها. المتوقع. ويتم تحديد قائمة استحقاق الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والاستثمارات المتاحة للبيع استناداً إلى تقدير الإدارة لتسييل تلك الموجودات المالية. إن الاستحقاقات الفعلية يمكن أن تختلف عن الاستحقاقات المبينة أدناه، حيث إن يجوز للمقترضين الحق في سداد الالتزامات مبكراً مع غرامات على السداد المبكر أو دون ذلك.

المؤسسة العربية لضمان الاستثمار واقتان الصادرات  
مؤسسة أقطار عربية ذات شخصية قانونية مستقلة

في 31 ديسمبر 2012						
المجموع	أكثر من 3 سنوات	1 إلى 3 سنوات	6 إلى 12 شهوراً	3 إلى 6 أشهر	3 شهر	دينار كويتي
445,174	-	-	191,425	-	253,749	دائنون ومصروفات مستحقة
1,307,484	-	1,307,484	-	-	-	احتياطات تأمين فنية
1,946,243	1,390,174	463,391	-	92,678	-	التزامات بموجب عقد إيجار تمويلي
835,389	-	835,389	-	-	-	مستحق إلى شركات التأمين وإعادة التأمين
2,397,788	2,397,788	-	-	-	-	مدخرات العاملين ومكافأة نهاية الخدمة
<b>6,932,078</b>	<b>3,787,962</b>	<b>2,606,264</b>	<b>191,425</b>	<b>92,678</b>	<b>253,749</b>	<b>إجمالي المطلوبات</b>
في 31 ديسمبر 2012						
المجموع	أكثر من 3 سنوات	1 إلى 3 سنوات	6 إلى 12 شهوراً	3 إلى 6 أشهر	3 شهر	دينار كويتي
458,310	-	-	199,104	-	259,206	دائنون ومصروفات مستحقة
1,078,961	-	1,078,961	-	-	-	احتياطات تأمين فنية
1,986,785	130,338	1,856,447	-	-	-	التزامات بموجب عقد إيجار تمويلي
849,342	-	849,342	-	-	-	مستحق إلى شركات التأمين وإعادة التأمين
2,242,452	2,242,452	-	-	-	-	مدخرات العاملين ومكافأة نهاية الخدمة
<b>6,615,850</b>	<b>2,372,790</b>	<b>3,784,750</b>	<b>199,104</b>	<b>-</b>	<b>259,206</b>	<b>إجمالي المطلوبات</b>

### 17.3 مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر احتمال تقلب قيمة أداة مالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق، سواء كان السبب في تلك التغيرات عوامل محده لأوراق مالية بمفردها أو الجهة المصدر لها أو بسبب عوامل تؤثر على جميع الأوراق المالية المتاجر بها في السوق.

تتعرض المؤسسة لمخاطر السوق على استثماراتها.

تحده المؤسسة من مخاطر السوق من خلال إدارة كافة استثماراتها من قبل شركات متخصصة في إدارة الاستثمارات.

### 17.3 مخاطر السوق (تتمة)

#### 17.3.1 مخاطر العملات الأجنبية

تتعرض المؤسسة لمخاطر العملات الأجنبية على المعاملات التي تتم بعملات غير الدينار الكويتي. تحرص المؤسسة على إبقاء صافي التعرض لمخاطر العملات الأجنبية عند المستوى المقبول، وذلك من خلال التعامل بعملات لا تتغير بشكل جوهري مقابل الدينار الكويتي.

31 ديسمبر 2011			31 ديسمبر 2012			العملة
التأثير على حقوق الملكية دينار كويتي	التأثير على الأرباح دينار كويتي	التغير في أسعار العملات بالنسبة المئوية %	التأثير على حقوق الملكية دينار كويتي	التأثير على الأرباح دينار كويتي	التغير في أسعار العملات بالنسبة المئوية %	
2,800,756	228,965	± 5%	3,257,757	239,346	± 5%	دولار أمريكي
-	163	± 5%	67,533	276	± 5%	جنيه استرليني
73,381	12,535	± 5%	75,625	2,880	± 5%	يورو

#### 17.3.2 مخاطر أسعار الفائدة

إن مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية بسبب التغيرات في أسعار الفائدة بالسوق. تُعرض الأدوات ذات المعدلات المتغيرة المؤسسة لمخاطر أسعار الفائدة على التدفقات النقدية بينما تُعرض الأدوات المالية ذات أسعار الفائدة الثابتة المؤسسة لمخاطر أسعار الفائدة على القيمة العادلة. تتطلب توجيهاً إدارة المخاطر بالمؤسسة أن يتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة من خلال المحافظة على المزيج المناسب من الأدوات المالية ذات أسعار الفائدة الثابتة والمتغيرة. كما تتطلب هذه التوجيهات أيضاً إدارة استحقاقات الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل فائدة. تم إجراء التحليل التالي على أساس الحركات المحتملة بصورة معقولة في المتغيرات الرئيسية، مع الاحتفاظ بكافة المتغيرات الأخرى ثابتة، حيث يوضح التأثير على الأرباح. إن ارتباط المتغيرات ببعضها البعض ينطوي على تأثير كبير من حيث تحديد التأثير النهائي على مخاطر أسعار الفائدة، ولكن توضيح التأثير نتيجة التغيرات في المتغيرات يحتاج إلى تغيير المتغيرات على أساس مستقل. يجب ملاحظة أن الحركات في هذه المتغيرات غير متماثلة.

2011		2012		العملة
التأثير على الأرباح دينار كويتي	التغير في المتغيرات %	التأثير على الأرباح دينار كويتي	التغير في المتغيرات %	
39,527	± 5%	35,850	± 5%	دولار أمريكي
1,585	± 5%	740	± 5%	يورو
96,180	± 5%	14,439	± 5%	دينار كويتي
5,756	± 5%	-	± 5%	أخرى

### 17.3 مخاطر السوق (تتمة)

#### 17.3.3 مخاطر أسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم من التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات في أسهم. تدير المؤسسة هذه المخاطر من خلال توزيع الاستثمارات بالنسبة للقطاعات الجغرافية وتركز أنشطة قطاعات الأعمال.

يتم تحديد حساسية مخاطر أسعار الأسهم استناداً إلى الافتراضات التالية :

2011			2012			استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل استثمارات متاحة للبيع
التأثير على حقوق الملكية دينار كويتي	التأثير على الأرباح دينار كويتي	التغير في أسعار الأسهم %	التأثير على حقوق الملكية دينار كويتي	التأثير على الأرباح دينار كويتي	التغير في أسعار الأسهم %	
-	63,893	± 5%	-	96,442	± 5%	
2,943,769	-	± 5%	2,924,948	-	± 5%	

### 18 - القيمة العادلة للأدوات المالية

تعرف القيمة العادلة بأنها المبلغ الذي يمكن مقابله مبادلة أداة في معاملة حالية بين أطراف على دراية وراغبة في الدخول في معاملة بشروط تجارية بحته، خلاف بيع الإجباري للتصفية. يتم الحصول على القيمة العادلة من نماذج أسعار السوق المعلنة والتدفقات النقدية المخصومة و النماذج الأخرى، متى كان ذلك مناسباً.

كما في تاريخ التقارير المالية، لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية بصورة جوهرية عن قيمتها الدفترية، باستثناء عدم إمكانية الحصول على قياسات موثوق منها للقيمة العادلة لبعض الاستثمارات المتاحة للبيع كما هو مبين في إيضاح 8.

#### الجدول الهرمي للقيمة العادلة

كما في 31 ديسمبر 2012، احتفظت المؤسسة بالأدوات المالية التالية التي تم قياسها وفقاً للقيمة العادلة:

تستخدم المؤسسة الجدول الهرمي التالي لتحديد القيمة العادلة للموجودات المالية والإفصاح عنها حسب أسلوب التقييم.

- المستوى 1 : الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى 2 : أساليب أخرى التي تكون جميع مدخلاتها لها تأثيراً ملموساً على القيمة العادلة المسجلة معروضة بشكل مباشر أو غير مباشر
- المستوى 3 : الأساليب التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى المعلومات المعروضة في السوق.

الجدول الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

المستوى 3 دينار كويتي	المستوى 2 دينار كويتي	المستوى 1 دينار كويتي	الإجمالي دينار كويتي	
				31 ديسمبر 2012
3,549,375	9,784,961	54,949,575	66,603,083	استثمارات متاحة للبيع
-	-	1,928,837	1,928,837	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
<u>3,549,375</u>	<u>9,784,961</u>	<u>56,878,412</u>	<u>68,531,920</u>	

المستوى 3 دينار كويتي	المستوى 2 دينار كويتي	المستوى 1 دينار كويتي	الإجمالي دينار كويتي	
				31 ديسمبر 2011
1,935,231	8,762,274	46,538,258	57,235,763	استثمارات متاحة للبيع
-	-	1,277,858	1,277,858	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
<u>1,935,231</u>	<u>8,762,274</u>	<u>47,816,116</u>	<u>58,513,621</u>	

يبين الجدول التالي مطابقة المبالغ الافتتاحية والختامية للموجودات المالية للمستوى 3:

في 31 ديسمبر 2012 دينار كويتي	التغير في القيمة العادلة دينار كويتي	في 1 يناير 2012 دينار كويتي	
3,549,375	1,614,144	1,935,231	استثمارات متاحة للبيع : صناديق مدارة

في 31 ديسمبر 2011 دينار كويتي	التغير في القيمة العادلة دينار كويتي	في 1 يناير 2011 دينار كويتي	
1,935,231	(1,163,866)	3,099,097	استثمارات متاحة للبيع : صناديق مدارة

## 19 - الموجودات بصفة الأمانة

إن الموجودات المدارة لصالح أطراف أخرى أو المحتفظ بها بصفة الأمانة أو الوكالة لا يتم معاملتها على أنها من موجودات أو مطلوبات المؤسسة، وبالتالي لا يتم إدراجها في هذه البيانات المالية.

بلغ إجمالي الموجودات بصفة الأمانة التي تديرها المؤسسة كما في تاريخ التقارير المالية 24,379,890 دينار كويتي (2011: 29,001,390 دينار كويتي)، وهي تمثل الاستثمارات المدارة نيابةً عن دولة عضو.